

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA

GRIEGO II ATHENAZE



**IES ALTO CONQUERO
HUELVA
CURSO 2023-2024**



ÍNDICE

I.- INTRODUCCIÓN

- a) RESULTADOS DE LA PRUEBA INICIAL DE CURSO
- b) DEPARTAMENTO: GRUPOS. LIBRO DE TEXTO. HORARIO

II.- OBJETIVOS

- a) DECRETO 103/2023 DE 9 DE MAYO
- b) CONTRIBUCIÓN DE ATHENAZE A LA CONSECUCCIÓN DE LOS OBJETIVOS

III.- LAS COMPETENCIAS

- a) COMPETENCIAS CLAVE
- b) COMPETENCIAS ESPECÍFICAS EN GRIEGO
- c) CONTRIBUCIÓN DE ATHENAZE A LA CONSECUCCIÓN DE LAS COMPETENCIAS

IV.- SABERES BÁSICOS

V.- CONTENIDOS DE ATHENAZE (CAP. XIII-XXIV)

VI.- METODOLOGÍA

- a) METODOLOGÍA DE APLICACIÓN GENERAL EN EL MÉTODO ATHENAZE
- b) MATERIAL BÁSICO PARA SEGUNDO DE BACHILLERATO:
- c) AUTORES ESPECÍFICOS DE LA P.A.U. DE ANDALUCÍA

VII.- EVALUACIÓN

- a) CRITERIOS
- b) PROCEDIMIENTOS, INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN
- c) PUBLICIDAD DE LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN
- d) ALUMNOS CON MATERIAS PENDIENTES
- e) RECLAMACIONES

VIII.- TEMPORALIZACIÓN

IX.- TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD. ALUMNADO CON N.E.E. Y ALTAS CAPACIDADES

X.- TEMAS TRANSVERSALES

XI.- LECTURAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES

XII.- EVALUACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN



I.- INTRODUCCIÓN

a) RESULTADOS DE LA PRUEBA INICIAL DE CURSO

En 2º de Bachillerato de Griego contamos con cuatro matriculaciones: tres chicas y un chico. Proceden de 1º del propio centro y no repite ninguno.

En el desarrollo de la prueba inicial los conocimientos sobre comprensión lectora alcanzan una media de 5,75 frente al 5,43 del año anterior o el 6,18 de hace tres años y el 7,30 de hace cuatro. En cuanto a los conocimientos sobre expresión los resultados alcanzan un 0,25 frente al 0,71 del año anterior o el 3 de hace dos años o el 1,69 de hace tres cursos y el 3,70 de hace cuatro. Los conocimientos sobre gramática llegan a un 4 frente al 2,29 del año anterior o el 8 de hace dos años, el 3,54 de hace tres y el 4,12 de hace cuatro cursos y los conocimientos sobre léxico y etimologías llegan a un 5,50 frente al 4,29 del año anterior, el 8 de hace dos años, el 6,35 de hace tres cursos y 6,65 de hace cuatro cursos. Los conocimientos sobre aspectos culturales alcanzan un 6,45 frente al 5,71 del año anterior, el 9 de hace dos años, el 8,21 de hace tres cursos y el 6,88 de hace cuatro. En líneas generales los resultados son bajos y la media de la clase se sitúa en un 4,39 frente al 3,69 del año anterior, el 7,20 de hace dos años, el 5,15 de hace tres cursos y el 4,75 de hace cuatro años y frente al 4,94 de hace cinco años y el 4,78 de hace seis.

La expresión es aceptable y no se cometen faltas de ortografía.

La prueba realizada consta de dos partes. La primera tiene cuatro secciones: una sobre aspectos de comprensión lectora con 20 ítems, otra sobre expresión con 10 ítems, otra de gramática con 5 ítems, otra de léxico y etimologías con 20 ítems. La segunda parte consiste en 10 ítems sobre aspectos culturales.

b) DEPARTAMENTO. GRUPOS. LIBRO DE TEXTO. HORARIO

Este Departamento lo integra Jesús Torres Ruiz, profesor titular de la plaza de Griego, que existe en este Centro. Durante el presente curso se va a impartir la asignatura de Griego en un grupo de 2º de Bachillerato, con 4 horas de clase a la semana. No existe libro de texto para la asignatura, pero el alumnado dispone de un conjunto de apuntes preparados a partir del método Athenaze, que seguiremos con audiciones y material de apoyo y ejercicios elaborados por profesores de griego de toda España que se encuentran en Internet, además de material de elaboración propia de este Departamento.

Este Departamento coloca su hora de reunión semanal los miércoles de 9:15 a 10:15 horas. Por cuarto año consecutivo solo hay una hora de Jefatura de Departamento que no se aplica al ser mayor de 55 años y excederme del horario regular. La solución aportada en su día fue la de



prescindir de un grupo de Griego, hecho que nunca ha sido contemplado por mí y por ello doy 19 horas lectivas, más mis dos horas por mayor de 55, con lo que llego a 21. La hora de Jefatura no computa. Espero que en años sucesivos se revierta esta situación y se vuelva a contar con las dos horas que existían de Jefatura de Departamento.

En cuanto al lugar que ocupa el Departamento dispongo de un despacho acogedor en el que hay material informático que me permite preparar las clases con la profesionalidad que se requiere. Cuento con una buena dotación de libros y algún material de apoyo como mapas o juegos al que añadiré material didáctico elaborado por mí mismo. Este Departamento cuenta a su vez con un aula específica dotada de acceso a Internet, lo cual facilitará el desarrollo de las clases. Cada año vamos dotando de material tanto al despacho como al aula y así tenemos varios cuadros y utensilios propios de legionarios romanos. En el presente curso se han colocado algunos cuadros más que hacen que el aula presente un aspecto más integrado con las asignaturas que se imparten e igualmente se van a colocar piezas de escayola representando aspectos de la mitología clásica. Este año el aula es utilizada por otros alumnos ajenos al Departamento y esperamos que se respeten todas las pertenencias propias del aula y se mantenga con la limpieza y orden acostumbrado. También se impartirán las tres horas de latín de 4º en el aula 12 y una de griego de 2º de Bachillerato en el aula 2 del sótano por necesidades del centro. El horario del presente curso es el siguiente:

Lunes	2ª hora de clase	de	9:15	a	10:15
Martes	2ª hora de clase	de	9:15	a	10:15
Miércoles	4ª hora de clase	de	11:45	a	12:45
Viernes	3ª hora de clase	de	10:15	a	11:15

II.- OBJETIVOS

a) DECRETO 103/2023 DE 9 DE MAYO

Conforme a lo dispuesto en el DECRETO 103/2023, de 9 de mayo, por el que se establece la ordenación y el currículo de la etapa de Bachillerato en la Comunidad Autónoma de Andalucía. (BOJA nº 90, de 15 de mayo de 2023) y a lo dispuesto en la ORDEN de 30 de mayo de 2023, por la que se desarrolla el currículo correspondiente a la etapa de Bachillerato en la Comunidad Autónoma de Andalucía, se regulan determinados aspectos de la atención a la diversidad y a las diferencias individuales y se establece la ordenación de la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado. (BOJA nº 104, de 3 de junio de 2023) la asignatura de Griego II sumando esfuerzos con el resto de las materias del currículo y participando de los elementos transversales, contribuirá a desarrollar en los alumnos y alumnas capacidades que permitan, desde el conocimiento de la lengua y cultura clásica griegas y la conciencia cívica que lo fundamentan, el logro de los siguientes objetivos:



- a) Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable, inspirada por los valores de la Constitución Española, así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa.
- b) Consolidar una madurez personal, afectivo-sexual y social que les permita actuar de forma respetuosa, responsable y autónoma y desarrollar su espíritu crítico. Prever, detectar y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales, así como las posibles situaciones de violencia.
- c) Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades de mujeres y hombres, analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes, así como el reconocimiento y enseñanza del papel de las mujeres en la historia e impulsar la igualdad real y la no discriminación por razón de nacimiento, sexo, origen racial o étnico, discapacidad, edad, enfermedad, religión o creencias, orientación sexual o identidad de género o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.
- d) Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina, como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.
- e) Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana, profundizando en el conocimiento, la lectura y el estudio de la literatura, conociendo y apreciando la peculiaridad lingüística andaluza en todas sus variedades.
- f) Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras.
- g) Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación.
- h) Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos y los principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social, valorando y reconociendo los elementos específicos de la historia y la cultura andaluza, tales como el flamenco y otros hechos diferenciadores de nuestra Comunidad, para que sea valorada y respetada como patrimonio propio y en el marco de la cultura española y universal.
- i) Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos fundamentales y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.



- j) Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos. Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente, conociendo y apreciando el medio físico y natural de Andalucía.
- k) Afianzar el espíritu emprendedor con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.
- l) Desarrollar la sensibilidad artística y literaria, así como el criterio estético, como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.
- m) Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social. Afianzar los hábitos de actividades físico-deportivas para favorecer el bienestar físico y mental, así como medio de desarrollo personal y social.
- n) Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la movilidad segura y saludable.
- ñ) Fomentar una actitud responsable y comprometida en la lucha contra el cambio climático y en la defensa del desarrollo sostenible.

La asignatura de Griego II en el Bachillerato tiene como primera finalidad para el alumnado profundizar en el conocimiento básico de la lengua griega antigua en sus aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos con objeto de permitirle acceder directamente a algunos de los textos originales más importantes de la tradición literaria helénica, a través de los cuales ha llegado hasta nosotros una buena parte del legado clásico. El estudio de la lengua y la literatura griega sirve, además, como instrumento idóneo para iniciarse en un conocimiento directo del pensamiento y la cultura griega antigua, que constituyen la base de la civilización occidental.

A través del estudio de las peculiaridades morfosintácticas del griego antiguo es posible llegar a comprender más profundamente conceptos lingüísticos que resultan esenciales para avanzar en el conocimiento y el uso correcto de la propia lengua y de otras estudiadas por el alumnado. Partiendo de esta perspectiva, el estudio de la asignatura se ha organizado en bloques que, con ligeros matices, se repiten en los dos cursos. Dichos bloques se refieren tanto a cuestiones lingüísticas como a temas culturales, teniendo en cuenta que ambos aspectos constituyen dos facetas inseparables y complementarias para el estudio de la civilización griega, sin las cuales no es posible apreciar en su verdadera dimensión la importancia de su legado.

El primero de estos bloques parte de la relación existente entre el griego antiguo y otras lenguas de la familia indoeuropea, para analizar el papel que estas últimas han tenido en el origen y la



formación de muchas de las lenguas que se hablan en la actualidad. Para la explicación de este hecho, que tradicionalmente ha sido esgrimido como uno de los principales argumentos para justificar la importancia del estudio de las lenguas clásicas, es necesario partir del marco geográfico en el que se desarrolla la civilización griega, marco que resulta determinante en la configuración del carácter dialectal de su lengua. Al mismo tiempo, se estudiará la influencia que tienen los acontecimientos históricos en la evolución y desarrollo de las lenguas literarias y en la posterior convergencia de los dialectos.

Al estudio de los aspectos netamente lingüísticos se dedican tres bloques: el primero de ellos se centró en el primer curso en algunos elementos básicos de la lengua, y muy especialmente en el procedimiento de escritura, comenzando por recorrer los diferentes sistemas conocidos para analizar después el origen y evolución del alfabeto griego y su pronunciación. Los otros dos niveles de descripción y explicación del sistema son la morfología y la sintaxis, dos realidades inseparables que conforman e integran juntas el aspecto gramatical y que se desarrollan ampliamente en este segundo curso.

Se pretende profundizar en el concepto de flexión, haciendo hincapié en la distinción entre el procedimiento temático y el aтемático, estudiando la estructura interna de las palabras y los elementos formales de estas que sirven para definir la relación que mantienen con otras dentro de la oración. La sintaxis, a su vez, se ocupa de estudiar las estructuras oracionales griegas y los elementos que definen sus construcciones más características, introduciendo progresivamente niveles de mayor complejidad.

Se ha dedicado un bloque al estudio de la civilización griega, con objeto de identificar no sólo los hitos más importantes de su historia, sino también los aspectos propios de su organización política y social y de su identidad cultural. Dentro de esta última merece especial atención el estudio de la mitología, cuya influencia resulta decisiva para la configuración del imaginario occidental.

Se pretende continuar en el conocimiento de algunas de las manifestaciones religiosas más significativas de la antigüedad griega, entre las cuales destacan, por su repercusión posterior, los juegos dedicados a diferentes divinidades, y en especial los de Olimpia en honor a Zeus, pero también las festividades en honor de Dionisos, vinculadas al origen de la tragedia, o las grandes Panateneas, inmortalizadas en los frisos del Partenón.

El estudio de la cultura griega se orienta principalmente al conocimiento de las distintas manifestaciones literarias, aprovechando los conocimientos de la lengua ya adquiridos para introducir al alumnado en el estudio del origen y evolución de los distintos géneros, mediante la



lectura de fragmentos de las obras originales, utilizando éstas como instrumento para comprender las claves esenciales de la sociedad en la que vieron la luz. En efecto, si, como hemos dicho, la lengua y la cultura constituyen dos realidades inseparables y complementarias para adentrarse en el conocimiento de la civilización griega, no existe mejor instrumento para el estudio de ambas que los propios textos, a los que se dedica otro de los bloques de contenidos previstos en los dos cursos. Se pretende de este modo hacer hincapié en la necesidad de estudiar la lengua en su contexto real, como mecanismo de expresión intelectual y estética en el que se ejemplifican los contenidos lingüísticos estudiados.

Por último, se dedica un bloque al estudio del léxico, entendiendo que este resulta imprescindible para avanzar en el conocimiento de cualquier lengua. Dentro de este ámbito se presta especial atención a la etimología, no sólo porque esta sirve para poner de manifiesto la pervivencia de las raíces griegas en las lenguas modernas, sino además porque ayuda al alumnado a adquirir una mejor comprensión de su propia lengua, ayudándole a precisar el significado de términos conocidos o a descubrir el de otros que no había utilizado anteriormente, incorporándolos a su vocabulario.

b) CONTRIBUCIÓN DE ATHÉNAZE A LA CONSECUCCIÓN DE LOS OBJETIVOS.

Al tratarse de un método que muestra los hábitos cotidianos de una familia griega en concreto y de los ciudadanos griegos, en general, que se desenvolvían en una sociedad de hace más de 2000 años, nos desvela una serie de elementos de conducta y de valores sociales rechazables o asumibles por parte de la sociedad actual, y que deben ser comentados en clase como principios que pueden contribuir, por mera comparación, a inculcar valores como la tolerancia, la solidaridad o la participación democrática, en tanto que forman parte de un proceso histórico.

Una vez que el alumnado alcance los conocimientos necesarios para ello, accederá en un siguiente paso, a autores griegos no adaptados, y la imagen creada de la sociedad griega se configurará a través de la propia voz de quienes la vivieron, con sus luces y sombras. ATHÉNAZE nos muestra un mundo: el de la Atenas del siglo V a.C. que fue capaz de crear los rudimentos de la democracia pero que, a un tiempo, fue incapaz de mantener la paz con las polis más cercanas. Su esplendor y caída, los derechos de parte de sus ciudadanos y no de todos, son aspectos muy dignos de comentario en clase, en tanto que somos herederos directos de su civilización.

El alumnado que realiza sus estudios de lengua griega con ATHÉNAZE, si disfruta de la ventaja de estudiar latín con la misma metodología, a través del método LINGVA LATINA, desarrolla, entre otros aspectos, la capacidad de aprender de forma ordenada, progresiva y, ante todo, autónoma, con las debidas indicaciones del profesorado.



Una vez adquiridos en el ámbito docente los hábitos necesarios para actuar con independencia y madurez ante situaciones y problemas que se le planteen en el quehacer diario de su práctica en el aula, el alumnado se encontrará con mayor y mejor disposición para abordar conflictos y problemas de su vida cotidiana. El profesor no muestra contenidos de forma pasiva, sino que guía a los estudiantes, que participan muy activamente en el proceso de aprendizaje.

La observación en una especie de túnel del tiempo, de los roles según sexos en la antigua Grecia, partiendo de los evidentes contrastes entre los personajes femeninos y masculinos que van apareciendo capítulo a capítulo (e incluso mujeres y hombres libres frente a los esclavos) puede dar lugar a debates en torno a dicha temática en clase, o bien al estudio comparativo de sociedades actuales donde aún se mantienen las diferencias sociales según el sexo o en relación con las personas con algún tipo de discapacidad.

ATHENAZE contiene, además, numerosas escenas que se desenvuelven dentro del ámbito familiar y que ponen de manifiesto la existencia de ciertos grados de violencia aceptados en la sociedad griega como algo cotidiano: en relación con los esclavos, sin ir más lejos, en el entorno de la familia. La observación de esta visión violenta y desigual concepción social del mundo griego, donde sólo participaban en el sistema democrático los varones, y estaban sistemáticamente excluidas las mujeres, o en la que se justificaba la eliminación del individuo débil, a favor de una sociedad “pura”, debe servir en nuestro alumnado como punto de partida para analizar las causas de todo tipo de violencia, especialmente la ejercida hacia las mujeres, y sus consecuencias.

ATHENAZE nos desvela una Atenas, como ejemplo de toda Grecia, donde las mujeres no sólo eran excluidas de los órganos de gobierno, sino también de cualquier tipo de actividad social (con la excepción de algunas ceremonias de tipo religioso, incluyéndose en las mismas la asistencia al teatro) y se veían abocadas a un tipo de vida de reclusión y escasas salidas al exterior de su casa.

El estudio sistemático de un método como ATHENAZE, estructurado de forma organizada y progresiva, al igual que ocurre con su paralelo latino, LINGVA LATINA, favorece, sin duda, el desarrollo de hábitos de estudio y la formación de una disciplina, aspectos imprescindibles para alcanzar los objetivos lingüísticos y culturales a lo largo del curso.

Por otra parte, además, de las propias lecturas en griego, (extraídas no sólo del original de Oxford, sino también de las creadas por los autores italianos) se irán recomendando a lo largo del curso lecturas en español para desarrollar un mayor interés del mismo hacia los contenidos desarrollados. Especialmente se trabajarán textos con contenidos culturales tratados en clase.



El conocimiento de la lengua griega, y su correcta comprensión y expresión tanto oral como escrita (aspectos estos últimos novedosos en la enseñanza de la materia) forma parte de un bagaje común imprescindible para la correcta comprensión y expresión de múltiples aspectos del español puesto que supone tener la clave de la comprensión del correcto significado de un bagaje léxico que acompañará al alumnado a lo largo de toda su vida, y le proporcionará una visión mucho más rigurosa de la realidad circundante en distintos campos (científico, literario, artístico, etc.)

A todas luces, ATHENAZE fue concebido como un método de aprendizaje de una lengua extranjera más, dentro de las posibilidades de elección en el currículo de los alumnos y alumnas de habla inglesa, al margen de que ésta fuera moderna o clásica. De hecho, es lengua extranjera, en tanto que extraña, “no nativa” para el alumnado que se inicie en su estudio.

Por ello, en ATHENAZE, el principal fin es comprender de manera inmediata la lengua griega, así como expresarse en dicha lengua de la forma más adecuada y correcta posible, por medio de ejercicios tanto de traducción como de retroversión.

Finalmente es innegable el apoyo que el conocimiento de la lengua griega brinda, de forma directa o indirecta, al aprendizaje de cualquier lengua extranjera moderna, puesto que el griego antiguo se encuentra presente en el bagaje común internacional de la terminología científica, tecnológica, artística etc., en una proporción muy significativa.

ATHENAZE es, sin lugar a duda, el método de griego antiguo que más recursos ha generado en internet, donde podemos encontrar todo tipo de actividades relacionadas con los capítulos o contenidos que completan los temas de civilización.

En los últimos tiempos han proliferado igualmente un número muy significativo de páginas Web en español, que complementan las ya existentes en lengua inglesa. Gran parte de los ejercicios propuestos, así como nuevas actividades no aparecidas por escrito se podrán realizar en el aula gracias a internet, si se dispone de la infraestructura adecuada.

El griego, desde la correcta y fluida comprensión de los textos, abre una puerta hacia un mundo que ha marcado la historia y la cultura de Europa a todos los niveles; esta impronta indeleble surge no sólo en la época de esplendor de la Atenas clásica, sino también en la época helenística en tanto que supuso una enorme riqueza cultural para Occidente o en el período de mantenimiento del Imperio romano de Oriente, imbuido netamente de cultura helena.

En este sentido, el hecho de estudiar el devenir histórico de Grecia y de su fuente de irradiación



cultural más destacada, Atenas, como se lleva a cabo de forma ordenada y progresiva en ATHENAZE, supone entender gran parte de los fenómenos históricos contemporáneos, al ser éstos consecuencia de aquéllos; de hecho, no se puede entender el Renacimiento sin conocer las causas y consecuencias históricas de la caída del Imperio Romano de Oriente.

La terminología de la ciencia y de la técnica tiene sus claves más importantes en el griego. Un ejemplo práctico de ello sería, sin ir más lejos, los capítulos donde se habla de la enfermedad de Filipo, el hijo del protagonista, por medio de los cuales el discente llega a adquirir un amplio elenco de términos relacionados con la salud, la enfermedad y el cuerpo humano que le serán de utilidad en todo momento, en tanto que son aplicables a su realidad cotidiana.

ATHENAZE contiene episodios donde se habla del mundo de la ciencia en la antigüedad, especialmente de la ciencia médica. Para valorar de forma adecuada la contribución del mundo científico a la mejora de las condiciones de vida del ser humano es fundamental remitirse a Grecia y conocer de primera mano las aportaciones y logros que los griegos legaron a la humanidad, pues sin ellos difícilmente la ciencia hubiera progresado hasta donde lo ha hecho.

Se trabajarán tanto en el aula como en casa propuestas y actividades que favorezcan la dinámica de grupo y que, a un tiempo propicien la creatividad personal, como los trabajos de carácter individual o la creación de textos originales en griego antiguo.

El conocimiento del mundo griego y de la Atenas clásica como principal exponente, a través de la lengua que lo sustentó, han de acarrear, como consecuencia directa, tanto el aprecio del patrimonio cultural griego en general como el del artístico en particular, cuyas manifestaciones más representativas y claves de interpretación deberían ser explicadas detenidamente por el profesor, cuando lo permitan determinados capítulos.

Este apartado se verá apoyado tanto por las propuestas que realizamos más abajo como por una serie de actividades extraescolares a lugares de interés (museos, exposiciones, etc.) yacimientos arqueológicos griegos (Itálica, Carmona, Baelo Claudia serían algunas de las mejores posibilidades) o la asistencia a representaciones teatrales basadas en tragedias o comedias atenienses.

En cuanto al desarrollo de la sensibilidad literaria, no existe mejor medio para incitar al amor por la literatura en lengua extranjera que dotar al alumnado de recursos para que pueda acceder a textos originales en dicha lengua de la forma más directa y fluida posible; será así, y no de otro modo, como podrá valorar el legado literario de autores como Hesíodo, Tucídides o Aristófanes, muy presentes en numerosos pasajes de ATHENAZE.



Los griegos siempre dieron una gran importancia al desarrollo del cuerpo como medio para mantener un adecuado equilibrio entre lo físico y lo mental, o bien, como formación exclusivamente masculina en tanto que entrenamiento propio del ámbito militar. El cap, XXIV trata el tema de la educación entre los griegos, y bastará para mostrar a los alumnos y alumnas que el bienestar físico, a través de la práctica de cualquier deporte, tiene su origen en la civilización griega y que éstos daban tanta importancia a dicha actividad que los incluyeron en su sistema educativo.

ATHENAZE contiene varias referencias al mundo de los viajes y del transporte marítimo y terrestre. Especialmente en el ámbito marítimo son reiteradas las ocasiones en las que dos de los protagonistas, Diceópolis y Filipo, muestran recelo y respeto ante los desplazamientos en este medio de transporte a causa de los riesgos que conllevan (tormentas, naufragios, etc.)

Tomando como punto de partida los capítulos donde se mencionen dichos contenidos, se realizarán comentarios en torno a los problemas surgidos con el tráfico, y se llevará a cabo una selección adecuada de autores y de pasajes traducidos, para concienciar al alumnado a través de la actitud de estos personajes de la problemática actual relacionada con la seguridad vial. El mundo griego puede así brindarnos un sorprendente paralelo con el nuestro.

III.- COMPETENCIAS.

a) COMPETENCIAS CLAVE

El Bachillerato tiene como finalidad proporcionar al alumnado formación, madurez intelectual y humana, conocimientos, habilidades y actitudes que le permitan desarrollar funciones sociales e incorporarse a la vida activa con responsabilidad y aptitud. Debe, asimismo, facilitar la adquisición y el logro de las competencias indispensables para su futuro formativo y profesional, y capacitarlo para el acceso a la educación superior.

Para cumplir estos fines, es preciso que esta etapa contribuya a que el alumnado progrese en el grado de desarrollo de las competencias que, de acuerdo con el Perfil de salida del alumnado al término de la enseñanza básica, debe haberse alcanzado al finalizar la Educación Secundaria Obligatoria. Las competencias clave que se recogen en dicho Perfil de salida son las siguientes para la asignatura de Griego II:

- Competencia en comunicación lingüística.
- Competencia plurilingüe.
- Competencia matemática y competencia en ciencia, tecnología e ingeniería.



- Competencia digital.
- Competencia personal, social y de aprender a aprender.
- Competencia ciudadana.
- Competencia emprendedora.
- Competencia en conciencia y expresión culturales.

Estas competencias clave son la adaptación al sistema educativo español de las establecidas en la Recomendación del Consejo de la Unión Europea, de 22 de mayo de 2018, relativa a las competencias clave para el aprendizaje permanente. Esta adaptación responde a la necesidad de vincular dichas competencias a los retos y desafíos del siglo XXI, así como al contexto de la educación formal y, más concretamente, a los principios y fines del sistema educativo establecidos en la Ley Orgánica 3/2020 de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación.

Competencia en comunicación lingüística (CCL)

La competencia en comunicación lingüística supone interactuar de forma oral, escrita, signada o multimodal de manera coherente y adecuada en diferentes ámbitos y contextos y con diferentes propósitos comunicativos. Implica movilizar, de manera consciente, el conjunto de conocimientos, destrezas y actitudes que permiten comprender, interpretar y valorar críticamente mensajes orales, escritos, signados o multimodales evitando los riesgos de manipulación y desinformación, así como comunicarse eficazmente con otras personas de manera cooperativa, creativa, ética y respetuosa.

La competencia en comunicación lingüística constituye la base para el pensamiento propio y para la construcción del conocimiento en todos los ámbitos del saber. Por ello, su desarrollo está vinculado a la reflexión explícita acerca del funcionamiento de la lengua en los géneros discursivos específicos de cada área de conocimiento, así como a los usos de la oralidad, la escritura o la signación para pensar y para aprender. Por último, hace posible apreciar la dimensión estética del lenguaje y disfrutar de la cultura literaria.

Competencia plurilingüe (CP)

La competencia plurilingüe implica utilizar distintas lenguas, orales o signadas, de forma apropiada y eficaz para el aprendizaje y la comunicación. Esta competencia supone reconocer y respetar los perfiles lingüísticos individuales y aprovechar las experiencias propias para desarrollar estrategias que permitan mediar y hacer transferencias entre lenguas, incluidas las



clásicas, y, en su caso, mantener y adquirir destrezas en la lengua o lenguas familiares y en las lenguas oficiales. Integra, asimismo, dimensiones históricas e interculturales orientadas a conocer, valorar y respetar la diversidad lingüística y cultural de la sociedad con el objetivo de fomentar la convivencia democrática.

Competencia digital (CD)

La competencia digital implica el uso seguro, saludable, sostenible, crítico y responsable de las tecnologías digitales para el aprendizaje, para el trabajo y para la participación en la sociedad, así como la interacción con estas.

Incluye la alfabetización en información y datos, la comunicación y la colaboración, la educación mediática, la creación de contenidos digitales (incluida la programación), la seguridad (incluido el bienestar digital y las competencias relacionadas con la ciberseguridad), asuntos relacionados con la ciudadanía digital, la privacidad, la propiedad intelectual, la resolución de problemas y el pensamiento computacional y crítico.

Competencia personal, social y de aprender a aprender (CPSAA)

La competencia personal, social y de aprender a aprender implica la capacidad de reflexionar sobre uno mismo para autoconocerse, aceptarse y promover un crecimiento personal constante; gestionar el tiempo y la información eficazmente; colaborar con otros de forma constructiva; mantener la resiliencia; y gestionar el aprendizaje a lo largo de la vida. Incluye también la capacidad de hacer frente a la incertidumbre y a la complejidad; adaptarse a los cambios; aprender a gestionar los procesos metacognitivos; identificar conductas contrarias a la convivencia y desarrollar estrategias para abordarlas; contribuir al bienestar físico, mental y emocional propio y de las demás personas, desarrollando habilidades para cuidarse a sí mismo y a quienes lo rodean a través de la corresponsabilidad; ser capaz de llevar una vida orientada al futuro; así como expresar empatía y abordar los conflictos en un contexto integrador y de apoyo.

Competencia ciudadana (CC)

Esta competencia contribuye a que el alumnado pueda ejercer una ciudadanía responsable y participar plenamente en la vida social y cívica, basándose en la comprensión de los conceptos y las estructuras sociales, económicas, jurídicas y políticas, así como en el conocimiento de los acontecimientos mundiales y el compromiso activo con la sostenibilidad y el logro de una ciudadanía mundial. Incluye la alfabetización cívica, la adopción consciente de los valores



propios de una cultura democrática fundada en el respeto a los derechos humanos, la reflexión crítica acerca de los grandes problemas éticos de nuestro tiempo y el desarrollo de un estilo de vida sostenible acorde con los Objetivos de Desarrollo Sostenible planteados en la Agenda 2030.

Competencia emprendedora (CE)

La competencia emprendedora implica desarrollar un enfoque vital dirigido a actuar sobre oportunidades e ideas, utilizando los conocimientos específicos necesarios para generar resultados de valor para otras personas. Aporta estrategias que permiten adaptar la mirada para detectar necesidades y oportunidades; entrenar el pensamiento para analizar y evaluar el entorno, y crear y replantear ideas utilizando la imaginación, la creatividad, el pensamiento estratégico y la reflexión ética, crítica y constructiva dentro de los procesos creativos y de innovación; y despertar la disposición a aprender, a arriesgar y a afrontar la incertidumbre. Asimismo, implica tomar decisiones basadas en la información y el conocimiento y colaborar de manera ágil con otras personas, con motivación, empatía y habilidades de comunicación y de negociación, para llevar las ideas planteadas a la acción mediante la planificación y gestión de proyectos sostenibles de valor social, cultural y económico-financiero.

Competencia en conciencia y expresión culturales (CCEC)

La competencia en conciencia y expresión culturales supone comprender y respetar el modo en que las ideas, las opiniones, los sentimientos y las emociones se expresan y se comunican de forma creativa en distintas culturas y por medio de una amplia gama de manifestaciones artísticas y culturales. Implica también un compromiso con la comprensión, el desarrollo y la expresión de las ideas propias y del sentido del lugar que se ocupa o del papel que se desempeña en la sociedad. Asimismo, requiere la comprensión de la propia identidad en evolución y del patrimonio cultural en un mundo caracterizado por la diversidad, así como la toma de conciencia de que el arte y otras manifestaciones culturales pueden suponer una manera de mirar el mundo y de darle forma.

b) COMPETENCIAS ESPECÍFICAS EN GRIEGO II

Las competencias específicas de Griego II han sido diseñadas a partir de los descriptores operativos de las competencias clave en esta etapa, especialmente de la competencia plurilingüe, la competencia en comunicación lingüística y la competencia ciudadana, ya mencionada. La competencia plurilingüe, que tiene como referente la Recomendación del Consejo de 22 de mayo de 2018 relativa a las competencias clave para el aprendizaje permanente, sitúa el latín y el griego clásico como herramientas para el aprendizaje y la comprensión de lenguas en general. El



enfoque plurilingüe de la materia de Griego en Bachillerato implica una reflexión profunda sobre el funcionamiento, no solo de la propia lengua griega, su léxico, sus formantes, sus peculiaridades y su riqueza en matices, sino también de las lenguas de enseñanza y de aquellas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado, estimulando la reflexión metalingüística e interlingüística y contribuyendo al refuerzo de las competencias comunicativas, al aprecio de la diversidad lingüística y a la relación entre las lenguas desde una perspectiva inclusiva, democrática y libre de prejuicios.

Estas competencias específicas ofrecen, por tanto, la oportunidad de establecer un diálogo profundo entre presente y pasado, desde una perspectiva crítica y humanista: por un lado, situando el texto, su comprensión y su traducción, como elementos fundamentales en el aprendizaje de las lenguas clásicas, así como puerta de acceso a su cultura y civilización, activando simultáneamente los saberes de carácter lingüístico y no lingüístico; y por otro lado, desarrollando herramientas que favorezcan la reflexión crítica, personal y colectiva en torno a los textos y al legado material e inmaterial de la civilización griega, y su aportación fundamental a la cultura, la sociedad, la política y la identidad europeas.

Competencias específicas.

- 1. Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.**

La traducción constituye el núcleo del proceso de aprendizaje de las lenguas clásicas. Con este fin, se propone una progresión en el aprendizaje para conducir al alumnado hacia el conocimiento esencial de la morfología, la sintaxis y el léxico de la lengua griega. A partir de los conocimientos adquiridos, el alumnado traduce, de manera progresivamente autónoma, textos de dificultad adecuada y gradual, desde el griego a las lenguas de enseñanza, con atención a la corrección gramatical, ortográfica y estilística. La traducción favorece la reflexión sobre la lengua, el manejo de términos metalingüísticos y la ampliación del repertorio léxico del alumnado. Complementario a la traducción como medio de reflexión sobre la lengua es el proceso de traducción inversa o retroversión. Se proponen dos enfoques para el desarrollo de esta competencia específica: en primer lugar, la traducción como proceso que contribuye a activar los saberes básicos de carácter lingüístico como herramienta y no como fin, reforzando las estrategias de análisis e identificación de unidades lingüísticas de la lengua griega, complementándolas con la comparación con lenguas conocidas, cuando esta sea posible; en



segundo lugar, la traducción como método que favorece el desarrollo de la constancia, la capacidad de reflexión y el interés por el propio trabajo y su revisión, apreciando su valor para la transmisión de conocimientos entre diferentes culturas y épocas.

Es preciso, además, que el alumnado aprenda a desarrollar habilidades de explicación y justificación de la traducción elaborada, atendiendo tanto a los mecanismos y estructuras lingüísticas de las lenguas de origen y destino como a referencias intratextuales e intertextuales, que resulten esenciales para conocer el contexto y el sentido del texto. La mediación docente resulta aquí imprescindible, así como una guía en el uso de recursos y fuentes bibliográficas de utilidad. Todo ello con la finalidad última de promover el ejercicio de reflexión sobre la lengua griega, la cual se halla en la base del arte y la técnica de la traducción.

Asimismo, con la práctica progresiva de la lectura directa, necesaria e inherente a los procesos de traducción, el alumnado desarrolla estrategias de asimilación y adquisición, tanto de las estructuras gramaticales como del vocabulario griego de frecuencia, consiguiendo así mejorar la comprensión de los textos griegos, base de nuestra civilización.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1.

2. Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.

La enseñanza de la lengua griega desde un enfoque plurilingüe permite al alumnado activar y ampliar su repertorio lingüístico individual, relacionando las lenguas que lo componen e identificando en ellas raíces, prefijos y sufijos griegos, y reflexionando sobre los posibles cambios morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar a lo largo del tiempo. El enfoque plurilingüe y comunicativo favorece el desarrollo de las destrezas necesarias para la mejora del aprendizaje de lenguas nuevas, permitiendo tener en cuenta los distintos niveles de conocimientos lingüísticos del alumnado, así como sus diferentes repertorios léxicos individuales. Asimismo, favorece un aprendizaje interconectado de las lenguas, reconociendo el carácter del griego como lengua presente en gran parte del léxico de diferentes lenguas modernas, con el objetivo de apreciar la variedad de perfiles lingüísticos, y contribuyendo a la identificación, valoración y respeto de la diversidad lingüística, dialectal y cultural para construir una cultura compartida.



El estudio del léxico de la lengua griega ayuda a mejorar la comprensión lectora y la expresión oral y escrita, así como a consolidar y a ampliar el repertorio del alumnado en las lenguas que lo conforman, ofreciendo la posibilidad de identificar y definir el significado etimológico de un término, y de inferir significados de términos nuevos o especializados, tanto del ámbito humanístico como del científico-tecnológico.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CP2, CP3, STEM1, CPSAA5.

3. Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea.

La lectura, la interpretación y el comentario de textos griegos pertenecientes a diferentes géneros y épocas, constituye uno de los pilares de la materia de Griego en la etapa de Bachillerato, siendo además imprescindible para que el alumnado tome conciencia de la importancia del uso de las fuentes primarias en la obtención de información.

La comprensión e interpretación de estos textos necesita de un contexto histórico, cívico, político, social, lingüístico y cultural que debe ser también producto de aprendizaje. El trabajo con textos originales, en edición bilingüe o traducidos, completos o a través de fragmentos seleccionados, permite prestar atención a conceptos y términos básicos en griego que implican directamente un conocimiento léxico y cultural, con el fin de contribuir a una lectura crítica y de identificar los factores que determinan su valor para la civilización occidental. Además, el trabajo con textos bilingües favorece la integración de saberes de carácter lingüístico y no lingüístico, ofreciendo la posibilidad de comparar diferentes traducciones y distintos enfoques interpretativos, discutiendo sus respectivas fortalezas y debilidades.

La lectura de textos griegos supone generalmente acceder a textos que no están relacionados con la experiencia del alumnado, de ahí que sea necesaria la adquisición de herramientas de interpretación que favorezcan la autonomía progresiva con relación a la propia lectura y a la emisión de juicios críticos de valor. La interpretación de textos griegos conlleva la comprensión y el reconocimiento de su carácter fundacional de la civilización occidental, asumiendo la aproximación a los textos como un proceso dinámico que tiene en cuenta desde el conocimiento sobre el contexto y el tema hasta el desarrollo de estrategias de análisis, reflexión y creación para dar sentido a la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la



sensibilidad estética. El conocimiento de las creaciones literarias y artísticas y de los hechos históricos y legendarios de la Antigüedad clásica, así como la creación de textos con intencionalidad estética, tomando estos como fuente de inspiración, a través de distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos, audiovisuales o digitales, contribuye a hacer más inteligibles las obras, identificando y valorando su pervivencia en nuestro patrimonio cultural y sus procesos de adaptación a las diferentes culturas y movimientos literarios, culturales y artísticos que han tomado sus referencias de modelos antiguos. La mediación docente en el establecimiento de la genealogía de los textos a través de un enfoque intertextual permite constatar la presencia de universales formales y temáticos a lo largo de las épocas, a la vez que favorece la creación autónoma de itinerarios lectores que aumenten progresivamente su complejidad, calidad y diversidad a lo largo de la vida.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL2, CCL3, CCL4, CP3, STEM4, CCEC1, CCEC2.

4. Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

El análisis de las características de la civilización helena y su aportación a la identidad europea supone recibir información expresada a través de fuentes griegas y contrastarla, activando las estrategias adecuadas para poder reflexionar sobre el legado de esas características y su presencia en nuestra sociedad. Esta competencia específica se vertebra en torno a tres ámbitos: el personal, que incluye aspectos tales como los vínculos familiares y las características de las diferentes etapas de la vida de las personas en el mundo griego antiguo o el comportamiento de vencedores y vencidos en una guerra; el religioso, que comprende, entre otros aspectos, el concepto antiguo de lo sagrado y la relación del individuo con las divinidades y los ritos; y el sociopolítico, que atiende tanto a la relación del individuo con la πόλις y sus instituciones como a las diferentes formas de organización social en función de las diferentes formas de gobierno.

El análisis crítico de la relación entre pasado y presente requiere de la investigación y de la búsqueda guiada de información, en grupo o de manera individual, en fuentes tanto analógicas como digitales, con el objetivo de reflexionar, desde una perspectiva humanista, tanto sobre las constantes como sobre las variables culturales a lo largo del tiempo. Los procesos de análisis crítico requieren contextos de reflexión y comunicación dialógicos, respetuosos con la herencia de la Antigüedad clásica y con las diferencias culturales que tienen su origen en ella y orientados a la consolidación de una ciudadanía democrática y comprometida con el mundo que la rodea,



por lo que supone una excelente oportunidad para poner en marcha técnicas y estrategias de debate y de exposición oral en el aula, en consonancia con la tradición clásica de la oratoria.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL3, CP3, CD1, CPSAA3.1, CC1, CC2, CC3.

5. Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

El patrimonio cultural, tal y como señala la UNESCO, es a la vez un producto y un proceso, que suministra a las sociedades un caudal de recursos que se heredan del pasado, se crean en el presente y se transmiten a las generaciones futuras. Es, además, como sucede con la Mitología Clásica, fuente de inspiración para la creatividad y la innovación, generando productos culturales contemporáneos y futuros, por lo que conocerlo e identificarlo favorece su comprensión y la de su evolución y su relación a lo largo del tiempo.

El legado de la civilización helena, tanto material como inmaterial -mitos y leyendas, restos arqueológicos, representaciones teatrales, usos sociales, sistemas de pensamiento filosófico, modos de organización política, u otros, constituye una herencia excepcional, cuya sostenibilidad implica encontrar el justo equilibrio entre sacar provecho del patrimonio cultural en el presente y preservar su riqueza para las generaciones futuras. En este sentido, la preservación del patrimonio cultural griego requiere el compromiso de una ciudadanía interesada en conservar su valor como memoria colectiva del pasado y en revisar y actualizar sus funciones sociales y culturales, para ser capaces de relacionarlos con los problemas actuales y mantener su sentido, su significado y su funcionamiento en el futuro. La investigación acerca de la pervivencia de la herencia del mundo griego, así como de los procesos de preservación, conservación y restauración, implican del uso de recursos, tanto analógicos como digitales, para acceder de esta forma a espacios de documentación como bibliotecas, museos o excavaciones.

Esta competencia específica se conecta con los siguientes descriptores: CCL3, CD2, CC1, CC2, CC3, CC4, CE1, CCEC1, CCEC2.

c) CONTRIBUCIÓN DE ATHENAZE A LA CONSECUCCIÓN DE LAS COMPETENCIAS



Competencia en comunicación lingüística y competencia plurilingüe: CCL, CP

Estas competencias nos llaman la atención sobre la importancia del empleo de metodologías activas. Ningún método de griego como ATHENAZE ha devuelto al griego su dimensión original basada en la expresión y comunicación oral y escrita, y lo ha colocado como una lengua más, perfectamente adaptada para convertirse en un instrumento de comunicación paneuropeo o universal. Los discentes experimentarán desde el primer momento la satisfacción de expresarse en griego y, además, el placer de emplear dicha lengua como un medio absolutamente válido para relacionarse con otros discentes que emplean uno de los métodos más extendidos en Europa.

Competencia digital: CD

ATHENAZE ha supuesto un hito en la enseñanza del griego tal y como se concebía hasta ahora, puesto que ha sido uno de los métodos de griego pioneros en adaptar sus contenidos a las necesidades de aprendizaje por medio de las nuevas tecnologías; el material adjunto a ATHENAZE incluye audiciones con los contenidos de los dos volúmenes y con los ejercicios de cada curso. Por otra parte, es el método con mayor número de recursos gratuitos disponibles en Internet, elaborados en gran parte por profesores españoles de distintas Comunidades Autónomas.

Competencia personal, social y de aprender a aprender: CPSAA

ATHENAZE fue concebido como un método de auto aprendizaje gracias al cual, con una mínima ayuda por parte de un tutor o profesor, cualquier persona interesada en el aprendizaje de la lengua griega pueda hacerlo de la forma más rápida y eficaz posible. En consecuencia, es el medio ideal para que los alumnos y alumnas se inicien en técnicas de estudio autónomas y consigan un alto nivel de satisfacción empleando un método de trabajo eficaz.

Competencia ciudadanas: CC

Sólo se puede profundizar en los principios democráticos cuando se conocen a fondo todos los sistemas políticos con sus luces y sus sombras. Contemplando una sociedad como la griega del siglo IV a.C., no sólo actuamos de espectadores, como si de una máquina del tiempo se tratase, de un conjunto de cuadros de la vida cotidiana, sino también del momento político que les tocó vivir a nuestros personajes, cuando Atenas comenzaba a decaer a causa de la corrupción y degradación posibilitada por un gobierno ineficaz en la gestión a todos los niveles. El apartado cultural destinado a los sistemas políticos que vivió Atenas en su devenir histórico tendrá gran



relevancia para la formación del alumnado en valores democráticos, si se muestran las consecuencias del gobierno expansionista de Atenas que, a la larga, provocó su propio declive. Igualmente, la sociedad que refleja ATHENAZE favorecerá el debate continuo en torno a la situación de los esclavos, la vida de las mujeres o la neta distinción entre niños y niñas en lo que a la educación se refiere.

Competencia emprendedora: CE

Como consecuencia de la formación progresiva y constante, a través de ATHENAZE, de valores como la autodisciplina o aprendizaje personal guiado, el alumnado se formará en otros principios como los que se mencionan en este apartado, gracias al hecho de que ATHENAZE favorece en todo momento la iniciativa personal y devuelve el protagonismo del proceso de aprendizaje al discente, situando al profesor en un papel de sistematización de dicho proceso.

Competencia en conciencia y expresión culturales: CCEC

Para alcanzar un nivel competencial adecuado en este apartado hay que contar con una base histórica y artística que, partiendo del mundo antiguo, posibilite la interpretación de innumerables manifestaciones artísticas cuyas claves se encuentran más específicamente en el mundo clásico. ATHENAZE proyecta una visión de varios aspectos artísticos del mundo griego expresados, además, mediante imágenes que reproducen espacios u objetos reales desde el punto de vista histórico y arqueológico.

IV.- SABERES BÁSICOS

A. Unidades lingüísticas de la lengua griega.

GRIE.2.A.1. Conceptos avanzados de fonética (asimilación/disimilación, metátesis, alargamiento, etc.), morfología y sintaxis.

GRIE.2.A.2. Clases de palabras.

GRIE.2.A.3. Concepto de lengua flexiva: profundización en la flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones: modelos irregulares). El adjetivo y su gradación.

GRIE.2.A.4. Flexión verbal: verbos en oclusiva, verbos en líquida y nasal, reduplicados atemáticos y verbos polirrizos. La voz media y pasiva. Los preverbios. El aumento y la reduplicación en verbos compuestos.

GRIE.2.A.5. Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos. Las preposiciones: profundización. Complementos circunstanciales sin preposición.



GRIE.2.A.6. Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas. Oraciones subordinadas completivas, relativas y circunstanciales. Nexos.

GRIE.2.A.7. Formas nominales del verbo: sintaxis del participio concertado. El genitivo absoluto. La oración de infinitivo.

B. La traducción: técnicas, procesos y herramientas.

GRIE.2.B.1. El análisis morfosintáctico como herramienta de traducción.

GRIE.2.B.2. Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra...) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo/indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos.

GRIE.2.B.3. Conjunto de herramientas básicas y/o avanzadas para la traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.

GRIE.2.B.4. Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.

GRIE.2.B.5. Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto.

GRIE.2.B.6. Estrategias de retroversión de textos breves.

GRIE.2.B.7. Estudio de los conocimientos adquiridos para un uso práctico. La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.

GRIE.2.B.8. Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.

GRIE.2.B.9. Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación.

C. Plurilingüismo.

GRIE.2.C.1. Influencia del griego en la evolución de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado.

GRIE.2.C.2. Léxico: procedimientos de composición y derivación en la formación de palabras griegas; lexemas, sufijos y prefijos de origen griego en el léxico de uso común y en el específico de las ciencias y la técnica; significado y definición de palabras en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos griegos; técnicas para la elaboración de familias léxicas y de un vocabulario básico griego de frecuencia.



GRIE.2.C.3. Interés por conocer el significado etimológico de las palabras y reconocimiento de la importancia del uso adecuado del vocabulario como instrumento básico en la comunicación.

GRIE.2.C.4. Respeto por todas las lenguas y aceptación de las diferencias culturales de las gentes que las hablan.

GRIE.2.C.5. Herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con estudiantes de griego a nivel transnacional.

GRIE.2.C.6. Expresiones y léxico específico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).

D. Educación literaria.

GRIE.2.D.1. Etapas y vías de transmisión de la literatura griega: los géneros literarios griegos en su contexto histórico.

GRIE.2.D.2. Principales géneros y autores de la literatura griega: origen, tipología, cronología, temas, motivos, tradición, características y principales autores. La Poesía Épica. La Poesía Lírica. El Drama: Tragedia y Comedia. La Oratoria. La Historiografía. La Fábula.

GRIE.2.D.3. Técnicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.

GRIE.2.D.4. Recepción de la literatura griega: influencia en la literatura latina y en la producción cultural europea, nociones básicas de intertextualidad: imitatio, eamulatio, interpretatio, allusio (imitación, adaptación libre, traducción y referencia parcial) como forma de interpretar y transmitir los textos griegos.

GRIE.2.D.5. Analogías y diferencias entre los géneros literarios griegos y los de la literatura actual.

GRIE.2.D.6. Introducción a la crítica literaria.

GRIE.2.D.7. Interés hacia la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.

GRIE.2.D.8. Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.

E. La antigua Grecia.

GRIE.2.E.1. Geografía física y política de la antigua Grecia: topografía, nombre y función de los principales enclaves culturales y políticos. Viajeros ilustres.

GRIE.2.E.2. Historia. Etapas: época minoica, micénica, arcaica, clásica y helenística; hitos de la historia del mundo griego entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios



históricos, personalidades históricas relevantes de la historia de Grecia, su biografía en contexto y su importancia para Europa.

GRIE.2.E.3. Historia y organización política y social de Grecia como parte esencial de la historia y la cultura de la sociedad actual.

GRIE.2.E.4. Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización griega y su reflejo y pervivencia en la sociedad actual. La democracia ateniense: contexto histórico de su aparición, conceptos innovadores en las instituciones democráticas atenienses. Comparación con las democracias modernas.

GRIE.2.E.5. Influencias de la cultura griega en la civilización latina: *Graecia capta ferum victorem cepit*: la literatura griega como modelo e inspiración de la literatura latina.

GRIE.2.E.6. La aportación de Grecia a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.

GRIE.2.E.7. Relación de Grecia con culturas extranjeras como Persia o Roma.

GRIE.2.E.8. El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.

GRIE.2.E.9. Iberia. Emporion. Los griegos en Andalucía y su relación con los tartesios y los fenicios. Mainake. Las columnas de Hércules: Calpe y Abila.

GRIE.2.E.10. La importancia del discurso público para la vida política y social. La sofística y su repercusión en la sociedad griega antigua. Figuras retóricas y estructura del discurso.

F. Legado y patrimonio.

GRIE.2.F.1. Conceptos de legado, herencia y patrimonio.

GRIE.2.F.2. La transmisión textual griega como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación. Introducción a la epigrafía griega.

GRIE.2.F.3. La Mitología Clásica y su pervivencia en manifestaciones literarias y artísticas.

GRIE.2.F.4. Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración. Pervivencia de la arquitectura clásica en la arquitectura moderna.

GRIE.2.F.5. Las representaciones y festivales teatrales, su evolución y pervivencia en la actualidad: tratamiento de temas y personajes del teatro griego en las artes visuales modernas.

GRIE.2.F.6. Las competiciones atléticas y su pervivencia en la actualidad. Juegos panhelénicos y su expresión a través de los epinicios.

GRIE.2.F.7. Las instituciones políticas griegas, su influencia y pervivencia en el sistema político actual. La democracia ateniense: *ἐκκλησία*, *βουλή*, *δικαστήρια*.

GRIE.2.F.8. Técnicas de debate y de exposición oral.

GRIE.2.F.9. La educación en la antigua Grecia: los modelos educativos de Atenas y Esparta y su comparación con los sistemas actuales.

GRIE.2.F.10. Principales obras artísticas de la Antigüedad griega: transmisión y pervivencia.



Hallazgos artísticos en la Península Ibérica y en Andalucía.

GRIE.2.F.11. Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad, con especial atención a los existentes en la Península Ibérica y Andalucía. Retos para su conservación.

V.- CONTENIDOS DE ATHENAZE (CAP. XIII-XXIV)

UNIDAD 13: ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΣΑΛΑΜΙΝΑ		SESIONES: 9
· COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC		
· COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5		
· SABERES BÁSICOS:	BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS BLOQUE C: PLURILINGÜISMO BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO	
CRITERIOS DE EVALUACIÓN		
<p>COMPETENCIA ESPECÍFICA 1</p> <p>1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.</p> <p>1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.</p> <p>1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.</p> <p>1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.</p> <p>1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio</p>		



Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.

2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de



inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• El imperfecto.• El pronombre relativo y las oraciones de relativo.• Sustantivos y adjetivos de la 3ª declinación de temas en consonante -σ.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción de textos griegos con la siguiente temática:<ul style="list-style-type: none">○ Inicio del viaje de Filipo y de su padre desde El Pireo hasta Epidauró.○ Registro de un incidente grave a bordo del barco.○ Narración sobre las guerras médicas.○ Descripción de su inminente llegada a Salamina.○ Paso del Helesponto por Jerjes, basado en Heródoto.• Resumen y comentario de textos traducidos sobre diferentes costumbres de otras culturas.
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• La fábula como género literario<ul style="list-style-type: none">○ Terminología○ Origen y evolución
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA BLOQUE C PLURILINGÜISMO BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO	<ul style="list-style-type: none">• Inicio del estudio de las guerras médicas.• Ascensión política de Persia• Importancia del estudio de la historia.• La historia como género literario en Grecia. • Compuestos con cosmo, aero, nauta, astro.• Formación de diferentes familias de palabras a partir de palabras dadas.

UNIDAD 14: Η ΕΝ ΤΑΙΣ ΘΕΡΜΟΠΥΛΑΙΣ ΜΑΧΗ

SESIONES: 9

· COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC



· **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5**

· **SABERES BÁSICOS:**

BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA
BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS
BLOQUE C: PLURILINGÜISMO
BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA
BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA
BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

- 1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.
- 1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.
- 1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.
- 1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.
- 1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

- 2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.
- 2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.
- 2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3



3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις,..... en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A



<p>UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adjetivos comparativos. Adverbios comparativos. Construcciones con adjetivos y adverbios comparativos. • Adjetivos demostrativos ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος. • Series de adverbios interrogativos e indefinidos. Correspondencia entre ellos.
<p>BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura e interpretación de textos traducidos: <ul style="list-style-type: none"> ○ Discurso fúnebre de Pericles. ○ Instituciones, cargos y magistraturas atenienses, y una reflexión sobre la soberanía del pueblo. • Lectura, traducción e interpretación de textos griegos sobre: <ul style="list-style-type: none"> ○ Versión de Heródoto sobre la batalla de las Termópilas. ○ Versión de Heródoto sobre la traición de Efiates.
<p>BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La fábula <ul style="list-style-type: none"> ▪ Estructura ▪ Intención moral ▪ Temática y personajes ▪ Estilo y forma ▪ Ideología • Esopo
<p>BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA</p> <p>BLOQUE C PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Regímenes políticos: visión ateniense de su democracia. • Las circunstancias que propiciaron el apogeo de Atenas. • Origen griego de algunos nombres propios castellanos, como Teodoro, Jorge, Felipe, Sofía, Dorotea y Ofelia. • El vocabulario de la guerra: polémico, estratégico.

<p>UNIDAD 15: Η ΕΝ ΤΗ ΣΑΛΑΜΙΝΙ ΜΑΧΗ</p>		<p>SESIONES: 9</p>
<p>• COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC</p>		
<p>• COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5</p>		
<p>• SABERES BÁSICOS:</p>	<p>BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS BLOQUE C: PLURILINGÜISMO BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO</p>	



CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

- 1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.
- 1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.
- 1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.
- 1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.
- 1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

- 2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.
- 2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.
- 2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

- 3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.
- 3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.
- 3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἄγων, κάθαρσις, ὕβρις,..... en textos de diferentes formatos.



3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

<p>BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Formas de tres aoristos atemáticos irregulares (ἔβην, ἔγνων y ἔστην) • Los verbos contractos en -ο. • Sustantivos de la segunda declinación con contracciones similares en -ο (declinación ática)
<p>BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Continuación de la historia de las guerras médicas con la narración de la batalla de Salamina. • Abandono por los atenienses de su ciudad y toma de la misma por los persas.
<p>BLOQUE D</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensayo sobre Los persas, de Esquilo.



EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none"> La tragedia griega: origen, desarrollo e influencia posterior.
<p>BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA</p> <p>BLOQUE C PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lectura de la descripción que Esquilo hace de la batalla de Salamina. Compuestos castellanos con el término griego μόνος. Ejercicios con sustantivos y verbos griegos que tengan la misma raíz.

UNIDAD 16: ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝ ΤΗ ΣΑΛΑΜΙΝΙ ΜΑΧΗΝ		SESIONES: 9
· COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC		
· COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5		
· SABERES BÁSICOS:	<p>BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA</p> <p>BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS</p> <p>BLOQUE C: PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA</p> <p>BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA</p> <p>BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO</p>	
CRITERIOS DE EVALUACIÓN		
COMPETENCIA ESPECÍFICA 1		
<p>1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.</p> <p>1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.</p> <p>1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión</p>		



lingüística.

1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.

1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.

2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἄγων, κάθαρσις, ὕβρις,..... en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.



4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• Sustantivos de las tres declinaciones.• Adjetivos de las tres declinaciones.• El tema de presente en voz activa y media.• El tema de aoristo en voz activa y media.• Verbos contractos.• Los verbos δύναμαι, κείμαι y ἐπίσταμαι.• Sustantivos de la tercera declinación: ἡ ναῦς y ὁ βούς.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción de textos adaptados acerca de la curación en Grecia.• Traducción de fragmentos originales de Homero.• Texto griego sobre la batalla de Salamina, adaptación de un pasaje de Heródoto.
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• Los géneros literarios: épica.• Orígenes y características de la épica.• Homero: Ilíada y Odisea
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA	<ul style="list-style-type: none">• La lengua griega y su parentesco con el resto de lenguas europeas.• La hegemonía de Atenas en el siglo V a.C.• Orígenes de la lengua griega y de su alfabeto.• Ejemplos de la pervivencia de héroes épicos en la cultura occidental.
BLOQUE C PLURILINGÜISMO	
BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO	



UNIDAD 17: Η ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ

SESIONES: 9

• **COMPETENCIAS CLAVE:** CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC

• **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:** 1, 2, 3, 4, 5

• **SABERES BÁSICOS:**

BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA

BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS

BLOQUE C: PLURILINGÜISMO

BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA

BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA

BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.

1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.

1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.

1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.

1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.

1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.



2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις,..... en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.



DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

<p>BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El tiempo futuro. • Formación del futuro de los temas en labial, gutural, dental, líquida y nasal. • Formación del futuro de verbos contractos. • El verbo εἶμι. • El artículo como sustantivador. • Expresiones de finalidad con participio de futuro.
<p>BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Traducción de textos griegos sobre el viaje a Epidauro y al santuario de Asclepio. • Traducción de una adaptación de Heródoto sobre la segunda toma de Atenas en las guerras médicas tras la batalla de Salamina. • Interpretación de textos originales de Galeno y Euclides, sobre medicina y ciencia, y de Hesíodo
<p>BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La épica de Hesíodo: Teogonía y Los trabajos y los días. • La épica después de Hesíodo. • La épica helenística: Apolonio de Rodas.
<p>BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA</p> <p>BLOQUE C PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los santuarios de curación. Epidauro. • El culto a Asclepio. • La ciencia griega. • Compuestos en castellano con psico-. • Etimología griega de palabras castellanas relacionadas con el lenguaje científico.

UNIDAD 18: Ο ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ

SESIONES: 9

• COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC

• COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5

• SABERES BÁSICOS:

BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA
 BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS
 BLOQUE C: PLURILINGÜISMO
 BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA
 BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA
 BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN



COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

- 1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.
- 1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.
- 1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.
- 1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.
- 1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

- 2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.
- 2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.
- 2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

- 3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.
- 3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.
- 3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἄγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.
- 3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o



fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• Formas de los verbos δίδωμι y τίθημι.• Revisión de los usos de αὐτός.• Declinación de adjetivos con el paradigma de ταχός.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción de textos sobre la curación de Filipo, el sacrificio y la ofrenda subsiguientes y las noticias relativas a la inminente guerra entre Atenas y Esparta.• Victoria ateniense en Platea sobre Persia (texto adaptado de Heródoto)• Interpretación de textos traducidos relacionados con la medicina (Galeno) algunos hábitos alimentarios (Ateneo de Náucratis, Alexis, Paniasis y Plutarco)
BLOQUE D EDUCACIÓN	<ul style="list-style-type: none">• La lírica griega.<ul style="list-style-type: none">○ Lírica monódica: Arquíloco de Paros, Safo de Lesbos y Anacreonte.○ Lírica coral: Alcmán y Píndaro.



LITERARIA	<ul style="list-style-type: none"> ○ Lírica helenística: Calímaco y Teócrito de Siracusa. • Influjo de la lírica griega en la literatura occidental: bucolismo y poesía anacreóntica.
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA	<ul style="list-style-type: none"> • Rituales familiares en Grecia: nacimiento, matrimonio y muerte. • El vestido y el calzado griegos. • La gastronomía griega: costumbres y alimentos, y su reflejo en la literatura.
BLOQUE C PLURILINGÜISMO	
BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO	<ul style="list-style-type: none"> • Etimología griega de palabras castellanas con auto-. • Derivación de sustantivos y verbos a partir de las raíces verbales de δίδωμι y τίθημι.

UNIDAD 19: Ο ΝΟΣΤΟΣ (Α)		SESIONES: 9
· COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC		
· COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5		
· SABERES BÁSICOS:	BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS BLOQUE C: PLURILINGÜISMO BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO	
CRITERIOS DE EVALUACIÓN		
COMPETENCIA ESPECÍFICA 1		
<p>1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.</p> <p>1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.</p> <p>1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.</p> <p>1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades</p>		



lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.

1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.

2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἄγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y



sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• El genitivo absoluto.• Los adjetivos, pronombres y adverbios numerales.• La posición atributiva y predicativa de los adjetivos.• La posición atributiva de sintagmas nominales, preposicionales y adverbiales.• Usos sustantivadores del artículo.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción del texto griego con el siguiente contenido:<ul style="list-style-type: none">○ Viaje de regreso de Diceópolis y Filipo al Ática por tierra y contemplación de los campos de cultivo.○ Narración de los encuentros con un cazador y un pastor que los acoge.○ Victoria griega sobre los persas en la batalla de Mícale, según adaptación de Heródoto IX, 90-104.• Interpretación de fragmentos originales de Medea e Hipólito, de Eurípides.
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• Orígenes de la tragedia griega.• Elementos del espectáculo teatral en Grecia.• Esquilo.• Sófocles.• Eurípides.
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA	<ul style="list-style-type: none">• El arte griego. Características fundamentales de cada arte.• Arquitectura.<ul style="list-style-type: none">- El templo griego: elementos constituyentes.- Los estilos arquitectónicos: dórico, jónico y corintio.• Escultura.<ul style="list-style-type: none">- Evolución en los períodos arcaico, clásico y helenístico.- Escultores principales.• Cerámica.<ul style="list-style-type: none">- Vasijas de figuras negras y vasijas de figuras rojas.• Pintura.



<p>BLOQUE C PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO</p>	<ul style="list-style-type: none">- Permanencia de obras originales griegas.- Pintura al fresco y pintura entablas.- Principales autores.• Influencia del arte griego en manifestaciones artísticas posteriores. • Compuestos en castellano con la terminación -cracia.• Etimología griega de términos castellanos relacionados con el arte.• Derivación verbal a partir de adverbios.
--	--

UNIDAD 20: Ο ΝΟΣΤΟΣ (B)		SESIONES: 9
• COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC		
• COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5		
• SABERES BÁSICOS:	BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS BLOQUE C: PLURILINGÜISMO BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO	
CRITERIOS DE EVALUACIÓN		
COMPETENCIA ESPECÍFICA 1		
<p>1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.</p> <p>1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.</p> <p>1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.</p> <p>1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades</p>		



lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.

1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.

2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἄγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y



sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• Formas de la conjugación de los verbos ἵστημι y καθίστημι.• Significado y uso de los verbos ἵστημι y καθίστημι en las voces activa y media.• Uso de λανθάνω, τυγχάνω, φθάνω y φαίνομαι con participios predicativos.• Uso y traducción del verbo οἶδα.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPREENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción del texto griego con el siguiente contenido:<ul style="list-style-type: none">○ Continuación del relato sobre el regreso al Ática de Filipo y Diceópolis, con visita a las ruinas de Micenas, estancia en la casa de un campesino y un encuentro hostil en Corinto.○ Reunión de la Liga del Peloponeso, con la presencia de embajadores atenienses, en julio del 432 a.C., según adaptación de Tucídides I, 73-75.• Interpretación de un fragmento original de Los arcanienses.
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• Características y estructura de la comedia ática.• Aristófanes y la sátira política.• Rasgos de la comedia nueva.• Menandro y la comedia moralizadora. Pervivencia del misántropo
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA	<ul style="list-style-type: none">• La religión en Grecia: aspectos fundamentales.• El culto público:<ul style="list-style-type: none">○ Los sacerdotes, el arconte basileus.○ La liturgia pública: festivales y sacrificios.• El culto privado:<ul style="list-style-type: none">○ Sacrificios domésticos, libaciones y plegarias.○ El culto a los difuntos.• Las celebraciones panhelénicas.<ul style="list-style-type: none">○ Santuarios panhelénicos.○ Los oráculos: Delfos.• Los cultos místéricos: los misterios de Eleusis y el orfismo.



<p>BLOQUE C PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compuestos castellanos con los términos grafo- y tele-. • Formación de verbos denominativos griegos a partir de raíces simples.
--	--

UNIDAD 21: Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ		SESIONES: 8
· COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC		
· COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5		
· SABERES BÁSICOS:	<p>BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA</p> <p>BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS</p> <p>BLOQUE C: PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA</p> <p>BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA</p> <p>BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO</p>	
CRITERIOS DE EVALUACIÓN		
COMPETENCIA ESPECÍFICA 1		
<p>1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.</p> <p>1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.</p> <p>1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.</p> <p>1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.</p> <p>1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades</p>		



de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.

2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5



- 5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.
- 5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.
- 5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• Las formas de subjuntivo.<ul style="list-style-type: none">○ Presente de subjuntivo activo y pasivo-medio.○ Aoristo de subjuntivo activo y medio.• Usos del subjuntivo.<ul style="list-style-type: none">○ Subjuntivo deliberativo.○ Subjuntivo de mandato.○ Uso del subjuntivo en la subordinación.• El verbo ἵημι.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción de textos griegos sobre:<ul style="list-style-type: none">○ Conclusión del regreso de Diceópolis y Filipo al Ática, y asistencia a la Asamblea.○ Adaptación del discurso de Pericles a la Asamblea antes de la guerra del Peloponeso.○ Relato sobre el refugio de los atenienses en la ciudad de Atenas, según adaptación de Tucídides II,14-17.• Interpretación de un texto original de Heródoto sobre la intervención de Esparta en Jonia contra Darío, extraído de Historia V,49.
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• El género histórico.<ul style="list-style-type: none">○ Antecedentes de la historiografía: los logógrafos; los relatos de viajes.○ Heródoto.○ Tucídides.○ Jenofonte.
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA BLOQUE C PLURILINGÜISMO BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO	<ul style="list-style-type: none">• Etapas de la política de las polis griegas.• Estructura de la democracia ateniense en época de Pericles.• Evolución y estructura de la organización política de Esparta.• Pervivencia de la democracia griega en las democracias occidentales. • Compuestos en castellano con el término ántropo-.• Familias léxicas de δίκη y βουλή.



UNIDAD 22: Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ

SESIONES: 5

• **COMPETENCIAS CLAVE:** CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC

• **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:** 1, 2, 3, 4, 5

• **SABERES BÁSICOS:**

BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA

BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS

BLOQUE C: PLURILINGÜISMO

BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA

BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA

BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.

1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.

1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.

1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.

1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.

1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.



2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.



DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA	<ul style="list-style-type: none">• La expresión de temor con proposiciones subordinadas sustantivas.• El empleo de los modos verbales en proposiciones subordinadas.• El verbo δείκνυμι.<ul style="list-style-type: none">◦ Otros verbos que se conjugan con el paradigma de δείκνυμι.• Propositiones subordinadas sustantivas.<ul style="list-style-type: none">◦ Empleo de conjunciones en subordinadas sustantivas.◦ Interrogativas en estilo indirecto.
BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none">• Traducción de textos griegos sobre:<ul style="list-style-type: none">◦ Reencuentro de Diceópolis y Filipo con su familia y toma de decisión sobre el traslado a Atenas ante la inminencia de la guerra.◦ Traslado al interior de las murallas en primavera y ruptura de las hostilidades por parte de los espartanos.◦ La peste en Atenas, según adaptación de Tucídides II,27-48.• Interpretación de textos originales del discurso Contra los sofistas, de Isócrates, y de la Filípica cuarta, de Demóstenes
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• La historiografía a partir del helenismo.<ul style="list-style-type: none">◦ Polibio.◦ Plutarco.• La oratoria.<ul style="list-style-type: none">◦ Lisias.◦ Isócrates.◦ Demóstenes.
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA	<ul style="list-style-type: none">• Orígenes y elementos constitutivos de la mitología griega.• Críticas griegas al mito.<ul style="list-style-type: none">◦ Alegorismo.◦ Historicismo.◦ Racionalismo.
BLOQUE C PLURILINGÜISMO	<ul style="list-style-type: none">• Etimología griega de términos castellanos de las distintas ciencias.
BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO	<ul style="list-style-type: none">• Formación de familias léxicas de verbos con tema en -ττ-.• Etimología mitológica de diferentes términos castellanos.

UNIDAD 23: Η ΕΣΒΟΛΗ

SESIONES: 5

• COMPETENCIAS CLAVE: CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC

• COMPETENCIAS ESPECÍFICAS: 1, 2, 3, 4, 5

• SABERES BÁSICOS:

BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA



BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS
BLOQUE C: PLURILINGÜISMO
BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA
BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA
BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

- 1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.
- 1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.
- 1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.
- 1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.
- 1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

- 2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.
- 2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.
- 2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

- 3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.



3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

BLOQUE A

UNIDADES

LINGÜÍSTICAS

DE LA LENGUA

- La voz pasiva: presente e imperfecto.
- Preverbios preposicionales y eufonía.
- Propositiones subordinadas sustantivas.
- Formación del estilo indirecto.



<p>GRIEGA</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Estilo indirecto con infinitivo. ○ Estilo indirecto con participio. • El verbo φημί. • Oraciones de relativo con atracción al caso del antecedente.
<p>BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Traducción de textos griegos sobre: <ul style="list-style-type: none"> ○ Invasión del Ática por parte de las tropas de Arquidamo: campañas por Eleusis y Acarnania. ○ Malestar en el demos de Acarnania contra Pericles y decisión de este de no convocar a la Asamblea ni de atacar, retirada de los peloponesios hacia Beocia y disolución del ejército lacedemonio. ○ Preparativos para una batalla naval entre atenienses y peloponesios, según adaptación de Tucídides II, 86. • Interpretación de fragmentos originales de El aficionado a las mentiras, de Luciano de Samosata, y del «Preámbulo» de Dafnis y Cloe, de Longo.
<p>BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La narrativa griega. <ul style="list-style-type: none"> ○ Características del género. Principales autores y obras narrativas. • Luciano de Samosata.
<p>BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA</p> <p>BLOQUE C PLURILINGÜISMO</p> <p>BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Etapas de la historia de Grecia desde el fin de la guerra del Peloponeso. <ul style="list-style-type: none"> ○ Breve hegemonía de Tebas. ○ Filipo II y la hegemonía de Macedonia. ○ El Imperio de Alejandro Magno. ○ Los reinos helenísticos. ○ La conquista de Roma. • Roma como transmisora del legado de Grecia. • Etimología griega de términos políticos castellanos. • Procedimientos para la derivación en griego a partir de raíces verbales.

UNIDAD 24: EN ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ

SESIONES: 5

• **COMPETENCIAS CLAVE:** CCL, CP, CD, CPSAA, CC, CE, CCEC

• **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:** 1, 2, 3, 4, 5

• **SABERES BÁSICOS:**

BLOQUE A: UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA

BLOQUE B: TRADUCCIÓN: TÉCNICAS, PROCESOS Y HERRAMIENTAS

BLOQUE C: PLURILINGÜISMO

BLOQUE D: EDUCACIÓN LITERARIA



BLOQUE E: LA ANTIGUA GRECIA

BLOQUE F: LEGADO Y PATRIMONIO

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

COMPETENCIA ESPECÍFICA 1

- 1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.
- 1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia, glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.
- 1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.
- 1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.
- 1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

- 2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.
- 2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.
- 2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

- 3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.
- 3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.
- 3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y



comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.

DESARROLLO ESPECÍFICO DE LA MATERIA

<p>BLOQUE A UNIDADES LINGÜÍSTICAS DE LA LENGUA GRIEGA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aoristo pasivo y futuro pasivo. • Aoristo radical atemático pasivo y futuro sigmático pasivo. • Aoristo de los verbos en voz media. • ὅπως + futuro de indicativo. • Los pronombres οὗ y σφῶν.
<p>BLOQUE B EL TEXTO, COMPRENSIÓN Y</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Traducción de textos griegos sobre: <ul style="list-style-type: none"> ○ La asistencia de Filipo a la escuela, donde aprende letras y música y ejercita su cuerpo mediante la gimnasia, con una reflexión sobre la importancia de la



TRADUCCIÓN	<p>educación para forjar buenos ciudadanos.</p> <ul style="list-style-type: none">○ Relato del intento fallido del general espartano Cnemo de atacar El Pireo, según adaptación de Tucídides II,93-94.• Interpretación de fragmentos originales de República y Banquete, de Platón, y de Política, de Aristóteles.
BLOQUE D EDUCACIÓN LITERARIA	<ul style="list-style-type: none">• Filosofía, literatura y democracia. Los filósofos presocráticos.• Sócrates, Platón y Aristóteles.• La filosofía helenística: estoicismo, epicureísmo.
BLOQUE E LA ANTIGUA GRECIA	<ul style="list-style-type: none">• Organización social y vida cotidiana en Grecia.• Esclavos y metecos.• Diversiones públicas y organización doméstica. El gineceo.
BLOQUE C PLURILINGÜISMO	
BLOQUE F LEGADO Y PATRIMONIO	<ul style="list-style-type: none">• Formación de verbos griegos a partir de raíces sustantivas.• Formación de los grados comparativo y superlativo de los adjetivos.

VI.- METODOLOGÍA

a) METODOLOGÍA DE APLICACIÓN GENERAL EN EL MÉTODO ATHENAZE

Como metodología de trabajo en este curso durante los dos primeros trimestres seguiremos las mismas pautas que se establecieron en Griego I, a saber:

Para cumplir desde el punto de vista metodológico con los principios del método inductivo-contextual, será muy importante aplicarlos de la misma manera en Latín y en Griego. Para ello, indicamos a continuación el procedimiento de actuación en el aula en los aspectos básicos, así como aquellos que son específicos de ATHENAZE.

Los principios y estrategias metodológicas aquí especificados han de suponer un eje vertebrador en el que se basará el éxito en la aplicación y comprensión del alumnado de los contenidos que en él se incluyen y, por tanto, son aplicables a los dos volúmenes de ATHENAZE.

Antes de empezar a leer un nuevo capítulo, los discentes deben estudiar la ilustración que lo encabeza o el mapa que aparece en la primera página. Esto puede conducir a un breve debate en español sobre aspectos culturales con la ayuda del profesor, quien conducirá a los estudiantes a



observar detalles importantes mientras leen en voz alta los nombres griegos y las nuevas palabras ilustradas. Por otra parte, ATHENAZE ha previsto la inclusión de palabras que forman parte del texto con su traducción en la parte inferior de la página. Se trata de términos de difícil representación gráfica o aclaración mediante sinónimos, antónimos, etc. En la lectura se hará un especial detenimiento en ellas, pues forman parte del léxico que tendrán que aprender en cada capítulo. Por último, dentro de este conjunto de palabras, de vez en cuando aparecen algunas de ellas marcadas con un color gris intenso, que llaman la atención al discente por su contraste con el resto; se trata de estructuras gramaticales o expresiones necesarias para entender el texto, pero que suponen un adelanto respecto a los contenidos gramaticales del propio capítulo y, por tanto, se estudiarán más adelante.

El profesor empieza por leer unas líneas en voz alta, haciendo que la clase al completo, o (más tarde) los discentes individualmente repitan cada frase. Si la lectura se hace con cuidado, con una pronunciación correcta y una apropiada acentuación y agrupación de palabras, los estudiantes descubrirán para su satisfacción que pueden entender el texto inmediatamente y no tendrán necesidad de traducirlo. En otras ocasiones se realizará una audición de una grabación.

La pronunciación se enseñará animando a los estudiantes a imitar a su profesor, quien debe esforzarse en pronunciar correcta y claramente. Cuando los discentes escuchen y repitan las frases, normalmente deberán tener los libros abiertos ante sí, de manera que puedan ver la palabra escrita al mismo tiempo que leen y repiten. En algunas ocasiones el texto puede estar proyectado en la pizarra del aula.

Cuando el profesor presente el texto por primera vez sabrá qué palabras y estructuras gramaticales son nuevas para los estudiantes gracias a la lista de palabras nuevas, en un apartado específico al final de cada capítulo. El texto auto-explicativo garantiza que el significado de cada nueva palabra y la función de cada nueva forma gramatical se entienda a partir del contexto, pero una presentación en vivo y en directo, con una entonación sugerente, gesticulando y con frecuentes referencias a las ayudas visuales, será siempre de gran ayuda para el alumnado. Sus respuestas espontáneas serán generalmente suficientes para comprobar que lo han captado todo, mientras que, por otro lado, una mirada sorprendida o un fallo en la respuesta revelarán dificultades. En tales casos, y para mayor seguridad, el profesor puede aclarar el significado repitiendo una o dos frases con especial hincapié en la palabra o forma cuestionada, o puede ilustrar el punto gramatical con más ejemplos o dibujos. El mismo procedimiento se puede emplear para llamar la atención de los estudiantes sobre nuevas estructuras gramaticales.

Después de haber presentado un pasaje de esta manera, se puede pedir al alumnado que lea



individualmente, por turnos y en voz alta, distintas partes del pasaje, de forma que se demuestre que se ha comprendido el texto mediante la expresión y la acentuación correctas. Si éste contiene diálogos, se pueden asignar los distintos papeles a diferentes discentes (el profesor o un estudiante puede actuar como narrador)

Los capítulos de *ATHENAZE* son realmente extensos, pues no sólo contienen los textos originales emanados de la labor creadora de M. BALME y G. LAWALL, sino también los elaborados por L. MIRAGLIA y T. F. BORRI en Italia; dichos textos están perfectamente diferenciados, al tener los ingleses una letra griega (α y β) y el resto carecer de los mismos. Estos pasajes carecen, como *LINGVA LATINA*, de una división en *lēctiōnēs* y presentan una numeración de líneas que abarca todo el capítulo completo. Será prácticamente imposible, con el plan de estudios español, que contempla dos años de Griego, poder estudiar todos los textos. La historia presenta una lógica y una cohesión interna prescindiendo en principio de los textos italianos, pues únicamente crean, por así decirlo, pequeñas historias dentro de la narración. Con el objeto de fomentar la lectura en griego, el profesor no debería leer pasajes demasiado breves, si bien la progresiva extensión de los mismos obligará a realizar varias divisiones dentro de ellos, procurando en todo momento llegar hasta el final de un párrafo o cualquier otro tipo de división interna que posibilite que lo leído tenga sentido por sí mismo.

Para asegurarse de que todo el alumnado ha entendido y asimilado correctamente el texto que tiene ante sí, se pueden seguir varios procedimientos: La comprensión de la gramática y el vocabulario, así como de los contenidos de etimología griega se pueden comprobar utilizando los ejercicios que aparecen al final de cada uno de los capítulos. Dichos ejercicios contemplan, junto con la práctica de pronunciación, traducciones directas, inversas, de cumplimentación, de comprensión de pasajes de cierta extensión, así como composición y derivación dentro de la lengua griega. Igualmente, en los *MELETEMATA* de Carmelo Consoli, además de ejercicios de cumplimentación y sustitución, se encuentran sugerencias para hacer preguntas sencillas en griego acerca del contenido de cada lección.

Este tipo de preguntas sirven para comprobar la comprensión general del texto. Algunas de ellas pueden acompañarse de dibujos explicativos. Mientras responden a las cuestiones, se debe permitir a los estudiantes que tengan los libros abiertos, de manera que si es necesario puedan encontrar la respuesta en el libro (su habilidad para localizar la respuesta correcta mostrará que entienden el significado tanto de la pregunta como de la respuesta)

Si todavía queda duda de que una nueva palabra o forma gramatical haya sido entendida correctamente por todos, se puede pedir a los discentes que den un equivalente en español. Sin embargo, si el texto ha sido presentado cuidadosamente haciendo el adecuado énfasis en las



nuevas características, la traducción de palabras y de frases será generalmente superflua.

La traducción al español de palabras griegas y de frases estará siempre presente en la mente de los estudiantes, pero al leer el texto se les animará a concentrarse en la comprensión del griego directamente, en lugar de buscar equivalentes en español. El hecho de que no se les pida la traducción contribuirá a la comprensión directa y a la inherente maestría en la lectura.

Los aspectos gramaticales se explicarán en español siguiendo las indicaciones del Enchiridion, traducido y adaptado a la terminología gramatical y realidad educativa española y andaluza. Este apartado encabeza el anexo que incluye cada capítulo, donde se incluye la gramática, los ejercicios, los temas de civilización y el léxico. No obstante, antes de la reflexión final que supone el Enchiridion, la formulación de reglas se debe dejar preferiblemente a los propios estudiantes, después de que hayan visto varios ejemplos de las formas gramaticales funcionando en su contexto.

Como ayuda complementaria para observar y aprender el sistema gramatical, el Enchiridion tiene un complemento ideal en la Gramática de consulta, donde los estudiantes, a través de una breve explicación gramatical, pueden memorizar por medio de numerosos paradigmas todo lo estudiado en cada capítulo.

Si los ejercicios (de ATHENAZE o de los MELETEMATA) se realizan satisfactoriamente (con al menos un 80 % de las respuestas correctas) ésta es la mayor garantía de que los estudiantes han comprendido y asimilado el capítulo en su totalidad, con los nuevos aspectos gramaticales y el vocabulario.

A pesar del cuidadoso repaso, los estudiantes se encontrarán, conforme progresen en su lectura, algunas palabras cuyo significado hayan olvidado. El profesor puede ayudar al discente dándole un ejemplo de la palabra utilizada en un contexto fácil que clarifique el significado, pero los estudiantes también pueden consultar el pequeño apéndice léxico que hay al final del libro (griego-español, español-griego) El profesor mostrará a los discentes, cuando hayan leído uno o dos capítulos, cómo usar la referencia de los apartados dentro de cada capítulo (α y β) y la línea para encontrar el párrafo donde la palabra aparece por primera vez en un contexto que será generalmente suficiente para aclarar su significado.

Sin lugar a dudas, la correcta aplicación en el aula de estos principios contribuirá no sólo a la satisfacción del estudiante, que verá desde el primer momento cómo comprende la mayoría de los textos griegos con un esfuerzo muy inferior al de las metodologías tradicionales, sino también a su éxito en la materia en el marco del Bachillerato. Si a ello se añade la interacción entre Latín y Griego por el empleo de una metodología común, la experiencia del aprendizaje de



las lenguas clásicas se convertirá en un proceso placentero y enormemente productivo.

Cuando iniciemos el último trimestre nos centraremos en textos específicos del corpus de textos preparados por la ponencia de la PBAU de Andalucía, dividiéndolos en dos bloques: uno dedicado a los textos de la Antología de Apolodoro y los preparados sobre los argumentos de las tragedias de Eurípides, Pseudo Calístenes, Paléfato y Pausanias y otro dedicado al libro I de la Anábasis de Jenofonte.

Nuestra forma de trabajo se basará en la entrega de textos originales a los alumnos para que tras una lectura descubran las características más llamativas desde el punto de vista morfológico y sintáctico. A continuación, haremos el comentario correspondiente desde el punto de vista gramatical para pasar a traducir el texto.

Cada texto irá acompañado de varios étimos que deben ser relacionados con términos del español, intentando ver su significación etimológica.

En otras ocasiones los textos se entregarán en versión bilingüe para que aprecien las distintas maneras de traducir un texto y comprueben las semejanzas y diferencias con sus propias versiones.

Como elementos de trabajo se podrá disponer de los siguientes materiales:

b) MATERIAL BÁSICO PARA SEGUNDO DE BACHILLERATO:

- ATHENAZE Volumen II
- MELETEMATA I y II de Carmelo Consoli, primer y segundo volumen; el primero será válido para los temas desde el XIII al XVI y el segundo para los capítulos del XVII al XXIV de ATHENAZE
- Selección de textos de autores obligatorios para la PBAU. Durante el curso escolar trabajaremos el libro I de la Anábasis de Jenofonte y una antología de textos de la web oficial de la Coordinadora Andaluza de Selectividad de Griego: <https://sites.google.com/site/selectividadgriegoandalucia>. Estos textos se introducirán cuando el número de capítulos alcanzados en ATHENAZE favorezca la comprensión fluida del mismo en todo o en la mayor parte.



- Página Web del propio Departamento: <http://venalmundoclasico.com> que cuenta con textos para su traducción y numerosas pruebas de la PBAU para la práctica final de los alumnos los días previos al final de curso y los días anteriores a la citada prueba. También es un referente obligado tanto para los temas de gramática como de literatura el Blog del Departamento: mundoclasicoenelconquero.blogspot.com
- Además de los materiales comentados, será de gran utilidad el empleo de recursos didácticos relacionados con el aspecto auditivo del griego; son numerosas las grabaciones de capítulos realizadas por profesores de lengua griega, y que se pueden descargar fácilmente desde Internet. Un ejemplo sería la web de recursos para Athenaze denominada ARIADNE, según un proyecto del Cornell College: http://www.cornellcollege.edu/classical_studies/ariadne/audio/index.shtml y el propio blog del Departamento que cuenta con sus grabaciones.

c) AUTORES ESPECÍFICOS DE LA P.A.U. DE ANDALUCÍA

La ponencia de Andalucía ha determinado que los autores propuestos para la P.A.U. andaluza sean, por un lado, JENOFONTE (libro I de la Anábasis) y, por otro, una ANTOLOGÍA de textos cuyo corpus central estará constituido por la Biblioteca de APOLODORO. El trabajo con dichos autores será posible gracias a una alternancia entre el método ATHENAZE, que deberá desarrollarse, al menos, en unos veinte capítulos, y los textos originales de Jenofonte y la Antología (en su mayor parte)

VII.- EVALUACIÓN.

a) CRITERIOS (ORDEN de 30 de mayo de 2023)

Competencia específica 1

- 1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, empleando una redacción estilísticamente correcta y conforme a las normas gramaticales y ortográficas.
- 1.2. Identificar y analizar de manera autónoma, unidades lingüísticas regulares e irregulares en el plano morfosintáctico de la lengua, estableciendo la correspondencia y las divergencias con las de la lengua de enseñanza y con otras lenguas conocidas.
- 1.3. Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, léxicos de frecuencia,



glosarios, diccionarios, mapas o atlas y gramáticas.

1.4. Revisar y subsanar las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.

1.5. Realizar la lectura directa de textos griegos de dificultad adecuada, identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del griego.

1.6. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.

Competencia específica 2

2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado, aplicando estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.

2.2. Explicar la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.

2.3. Analizar críticamente estereotipos lingüísticos, adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal.

Competencia específica 3

3.1. Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.

3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos, comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores desde un enfoque intertextual.

3.3. Identificar y definir palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y



culturales, tales como ἀρητή, δόξα, ἀγών, κάθαρσις, ὕβρις, en textos de diferentes formatos.

3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.

Competencia específica 4

4.1. Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, especialmente con la sociedad española y andaluza, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.

4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.

4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera autónoma y en diferentes soportes, en grupo o individualmente, sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.

Competencia específica 5

5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.

5.2. Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.

5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en el entorno andaluz y en su vida cotidiana y presentando sus resultados a través de diferentes soportes.



En el siguiente cuadro se recoge la correspondencia entre las competencias específicas y los criterios de evaluación correspondientes así como los saberes básicos asociados a dichos criterios.

Griego I		
Competencias específicas	Criterios de evaluación	Saberes básicos mínimos
<p>1. Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.</p> <p>CCL1, CCL2, CP2, STEM1, STEM2, CPSAA1.1</p>	1.1.	GRIE.2.B.2. GRIE.2.B.4. GRIE.2.B.6. GRIE.2.B.7.
	1.2.	GRIE.2.A.1. GRIE.2.A.2. GRIE.2.A.3. GRIE.2.A.4. GRIE.2.A.5. GRIE.2.A.6. GRIE.2.A.7. GRIE.2.B.1.
	1.3.	GRIE.2.B.3. GRIE.2.B.5. GRIE.2.B.9.
	1.4.	GRIE.2.B.8. GRIE.2.B.9.
	1.5.	GRIE.2.D5. GRIE.2.F2. GRIE.2.F3.
	1.6.	GRIE.2.C.5. GRIE.2.C.6.
<p>2.- Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.</p> <p>CP2, CP3, STEM1, CPSAA5</p>	2.1.	GRIE.2.C.2. GRIE.2.C.3.
	2.2.	GRIE.2.C.1. GRIE.2.C.3.
	2.3.	GRIE.2.C.4. GRIE.2.C.6.
<p>3.- Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea.</p> <p>CCL2, CCL3, CCL4, CP3, STEM4, CCEC1, CCEC2</p>	3.1.	GRIE.2.D.3. GRIE.2.D.6. GRIE.2.D.7.
	3.2.	GRIE.2.D.1. GRIE.2.D.2.
	3.3.	GRIE.2.D.4. GRIE.2.D.5.



	3.4.	GRIE.2.D.8. GRIE.2.E.6. GRIE.2.E.8.
4.- Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida. CCL3, CP3, CD1, CPSAA3.1, CC1, CC2, CC3	4.1.	GRIE.2.E.3. GRIE.2.E.4. GRIE.2.E.6. GRIE.2.E.8. GRIE.2.E.9.
	4.2.	GRIE.2.E.10. GRIE.2.F.8.
	4.3.	GRIE.2.E.1. GRIE.2.E.2. GRIE.2.E.5. GRIE.2.E.7.
5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas. CCL3, CD2, CC1, CC2, CC3, CC4, CE1, CCEC1, CCEC2	5.1.	GRIE.2.F.1. GRIE.2.F.2. GRIE.2.F.3.
	5.2.	GRIE.2.F.4. GRIE.2.F.5. GRIE.2.F.6. GRIE.2.F.7. GRIE.2.F.9.
	5.3.	GRIE.2.F.10. GRIE.2.F.11.

b) PROCEDIMIENTOS E INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN.

Para realizar un seguimiento adecuado del progreso de los alumnos se tendrán en cuenta varios elementos de valoración para calificar con un sentido global el rendimiento de cada cual, no basándolo exclusivamente en las pruebas escritas:

Los alumnos deberán dar muestras evidentes de haber comprendido los textos desarrollados en ATHENAZE o en otros similares, adaptados u originales, no mediante aproximaciones a sus contenidos, sino a través de ejercicios prácticos sobre el mismo, como pueden ser los del tipo de comentario de formas verbales, distinción de tipos de oraciones, preguntas en griego, escritas u orales o, según criterio del profesor, traducciones donde se debe reflejar con la mayor fidelidad posible el pasaje propuesto en la lengua materna.

Una vez adquirido el bagaje léxico y sintáctico necesario para ello, se podrán requerir ejercicios de retroversión sin emplear el diccionario. Dichos ejercicios se aplicarán, como hemos comentado



preferentemente a contextos de civilización y de personajes relacionados con ATHENAZE, a nivel del léxico y la gramática ya conocidos por los estudiantes.

Los MELETEMATA I y II, o bien los ejercicios Web on line se pueden trabajar bajo la estricta vigilancia del profesor, que observará los errores más frecuentes y les podrá adjudicar una valoración específica.

La RELACIÓN DE EJERCICIOS de todo tipo previstos en ATHENAZE, que deberán realizarse en clase o en casa al final de cada capítulo, tendrán su apartado ponderable en el conjunto de criterios de valoración cuando éstos sean resueltos de forma fluida.

En cuanto a los contenidos culturales (cualquiera de los aspectos de civilización reflejados en ATHENAZE) se trabajarán partiendo de los propios documentos previstos en el texto, bajo el epígrafe de CIVILIZACIÓN y serán complementados con textos originales de autores griegos, traducidos o no, con el fin de propiciar pequeños estudios monográficos en cuya elaboración sea necesaria preferentemente la participación de varios departamentos didácticos. Igualmente, como se indica en el apartado relativo a los contenidos propios de la materia, se podrá pedir el comentario de un texto traducido, de autores griegos antiguos o contemporáneos, donde se haga referencia a algún aspecto de civilización estudiado en el capítulo.

Por último, se tendrá muy en cuenta la práctica diaria de los ejercicios de etimología propuestos en cada capítulo, que tendrá un valor específico en la calificación global.

Se realizará un control periódico escrito constituido por al menos, dos pruebas de índole lingüística por trimestre para comprobar la consolidación y asimilación satisfactoria de los contenidos arriba indicados. Estas pruebas forman un todo desde el punto de vista gramatical y en ellas la primera será valorada con un 40 % de la nota del trimestre y la segunda con un 60 % de la nota. Ambos ejercicios supondrán un 70 % de la nota de la evaluación. El otro 30% de la nota saldrá de sumar la tercera prueba que versará sobre literatura griega (20%) y la asistencia y las notas de clase (5%) y las notas de fuera de clase (5%).

La estructura del conjunto deberá contemplar los apartados propios de la materia en Segundo de Bachillerato, tal y como proponemos a continuación para la primera evaluación.

1.- PRIMERA PARTE:

- Ejercicio de comentario morfológico, donde se deben comentar formas verbales de un texto propuesto, similar a los que el discente está habituado a trabajar en clase (30 % de la calificación)



- Igualmente, se incluye un ejercicio de traducción (30 % de la calificación)
- También habrá una cuestión de etimología, derivación y composición, o bien de reconocimiento de helenismos en un texto español de carácter técnico, científico, etc. con la explicación de su significado etimológico (15 % de la calificación)
- Otra cuestión sobre distinción de campos semánticos y morfología (25 % de la calificación)

Como ya hemos señalado habrá dos ejercicios de este tipo: el primero se valorará con un 40 % y el segundo con un 60 %. Ambos suponen el 70 % del global de la nota.

2.- SEGUNDA PARTE:

Cuestión de literatura griega a través de sencillas preguntas o de un breve esquema donde se demuestre la asimilación de los contenidos estudiados en clase o bien del desarrollo general de un tema. El alumnado deberá usar una expresión escrita adecuada al Segundo curso de Bachillerato. Este ejercicio supondrá el 20% de la calificación.

En el segundo trimestre se realizará la lectura de la obra: Las aventuras de Ulises: la historia de la Odisea, que se valorará con un 50% de la nota de literatura y el otro 50% saldrá del ejercicio escrito sobre los temas explicados. La lectura se controlará de forma oral e individualmente.

Incluimos como criterios puntuables de forma positiva tanto la realización de ejercicios propuestos en clase, el interés y la participación activa la asistencia regular a la asignatura (5 % de la calificación) como la realización de ejercicios fuera de clase (5% de la calificación)

En cuanto a las pruebas escritas, si éstas no son legibles no se podrá evaluar al alumnado y por tanto no podrá superar la asignatura. Para mejorar la expresión escrita los alumnos y alumnas deberán corregir sus errores mediante ejercicios en los que demuestren que ya poseen un pleno dominio en el uso correcto de las expresiones que con anterioridad no tenían. Para ello se les facilitará una plantilla en la que deberán presentar sus progresos ortográficos. Como medida disuasoria se les penalizará con 0,5 puntos por sus faltas en cada ejercicio, pero dicha nota podrá ser recuperada si se presentan los trabajos de corrección.

En cuanto a la segunda y tercera evaluación se utilizarán otros criterios distintos a las anteriores evaluaciones, a saber:



1.-PRIMERA PARTE: comentario morfológico de un texto de la Anábasis de Jenofonte o de una antología similar a los que está habituado a trabajar en clase.

(30% de la calificación)

2.-SEGUNDA PARTE: comentario sintáctico de un texto de la Anábasis de Jenofonte o de una antología similar a los que está habituado a trabajar en clase. (10 % de la calificación)

3.-TERCERA PARTE: cuestión de etimologías, en donde se tendrán que identificar dos helenismos derivados de sendas palabras del español

(10% de la calificación)

4.- CUARTA PARTE: traducción de un texto de la Anábasis de Jenofonte o de una antología (50 % de la calificación)

Se realizarán dos pruebas sobre textos. La primera de ellas se valorará con un 40 % y la segunda con un 60 %. Este incremento se deriva de entender que los conocimientos son progresivos.

Por otro lado, se realizará una prueba sobre el apartado de literatura latina, que consistirá en una prueba escrita u oral sobre los temas de literatura estudiados.

La calificación final de esta evaluación saldrá de aplicar a la parte de los textos el 70 % del total y el otro 20 % a la parte de literatura. Incluimos como criterios puntuables de forma positiva tanto la realización de ejercicios propuestos en clase (5 % de la calificación, podrán ser ejercicios interactivos en la plataforma Kahoot para lo cual necesitarán tener un teléfono móvil que se usará exclusivamente con este objetivo) y la asistencia regular a la asignatura y el interés y la participación activa, así como la realización de ejercicios fuera de clase (5% de la calificación)

Teniendo en cuenta la ORDEN de 30 de mayo de 2023, la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado es continua y por ello se tienen en cuenta las tres evaluaciones en el momento de fijar la calificación final. Por tanto, el criterio fijado para aprobar la asignatura al final del curso ordinario será el de tener como mínimo dos evaluaciones aprobadas siendo obligatoria la tercera, de acuerdo con el principio de evaluación continua y progresiva.

Como la evaluación es continua no hay pruebas de recuperación a lo largo del curso. Si algún alumno o alumna no superara el curso en junio haría una prueba en septiembre de la totalidad de la asignatura explicada en clase. Únicamente se vería excluida la parte de lectura o de cultura si la hubiese superado en cualquier evaluación o durante el curso.



Es condición indispensable que el discente asista con regularidad a clase y realice tanto en casa como en el aula cuantas actividades se planteen por parte del profesor, y muy especialmente los ejercicios por escrito y orales. En consecuencia, el discente con un elevado número de faltas injustificadas de asistencia (superior al 20 %) o con un índice significativo de tareas no realizadas será calificado negativamente, al margen de los resultados obtenidos en las pruebas parciales que vayan realizándose con carácter periódico a lo largo del curso.

c) PUBLICIDAD DE LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN.

Los criterios de evaluación y calificación se darán a conocer a principio de curso al alumnado en la primera clase y se dejará una copia de los mismos en el Departamento. Cualquier interesado podrá solicitar una copia o podrá acceder a su contenido en la página web del Departamento.

d) ALUMNADO CON MATERIAS PENDIENTES.

Si hubiese algún discente matriculado en 2º con la asignatura de Griego I no superada tendría que examinarse en tres momentos a lo largo del curso coincidiendo con los días previos a cada evaluación.

La secuenciación de contenidos, los criterios de evaluación y los objetivos son los mismos que se marcan para 1º de Bachillerato. En cuanto a los instrumentos de evaluación solamente utilizaremos las pruebas escritas que en esta ocasión se reducen a una sola prueba por evaluación. Los criterios de calificación y la estructura de cada prueba escrita se basan en los siguientes parámetros:

1.-PRIMERA PARTE: ejercicios de comprensión, donde se deben completar desinencias nominales y verbales de un texto propuesto. (30 % de la calificación)

2.- SEGUNDA PARTE: un subapartado de traducción o de retroversión Los apartados de traducción o de retroversión pueden complementarse con preguntas cortas en torno a la morfología o la sintaxis del ejercicio de comprensión. (30 % de la calificación)

3.- TERCERA PARTE: preguntas relativas a los contenidos desarrollados en cada tema (25 % de la calificación)

4.-CUARTA PARTE: cuestión de etimología, derivación y composición, o bien de reconocimiento de helenismos en un texto español de carácter técnico, científico, etc. (15% de la calificación)



e) RECLAMACIONES.

Las reclamaciones que se produzcan serán resueltas en primera instancia por el profesor de la asignatura, en una revisión posterior a la reclamación planteada. De seguir habiendo discrepancia se seguirá el procedimiento establecido por la normativa vigente en estos casos.

VIII.- TEMPORALIZACIÓN.

El tiempo lectivo del presente curso académico, es el siguiente:

1º Trimestre:	del	15 de septiembre	al	22 de diciembre
2º Trimestre:	del	8 de enero	al	22 de marzo
3º Trimestre:	del	1 de abril	al	24 de mayo

Dado que el griego se imparte a razón de cuatro horas semanales, el número total de clases sería:

1º Trimestre:	52	horas
2º Trimestre:	44	horas
3º Trimestre:	29	horas
Total:	125	horas

Las unidades temáticas han de ser distribuidas de acuerdo con el número aproximado de horas lectivas, no superior a 125. Quedaría planificado el curso según el siguiente cuadro:

TRIMESTRES	UNIDAD TEMÁTICA	CLASES
1ª EVALUACIÓN	11ª	8
	12ª	8
	13ª	9
	14ª	9
	15ª	9
	16ª	9
2ª EVALUACIÓN	17ª	9
	18ª	9
	19ª	9
	20ª	9
	21ª	8
3ª EVALUACIÓN	22ª	5
	23ª	5
	24ª	5
	ANTOLOGÍA	7
	ANTOLOGÍA	7
TOTAL:		125



IX.- TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD, ALUMNADO CON N.E.E. Y ALTAS CAPACIDADES

Los dos principales problemas que se abordan en Segundo de Bachillerato se relacionan con diferencias a nivel de grupo e individuales:

- a) **A nivel de grupo**, existe cierta dinámica grupal que puede provocar efectos tanto negativos como positivos y, a tal efecto, el profesor o profesora podrá poner medios tan inmediatos y sencillos de aplicar como un tipo de organización de alumnos, de la estructura del aula para mejorar la interrelación profesor-alumno, etc.
- b) **A nivel individual**, incluso en el mejor de los casos, siempre habrá alumnos y alumnas con dificultades específicas en el progreso de la asignatura, que deberemos solventar de forma particular, contando con la colaboración del Departamento de Orientación o equipo directivo del centro cuando dichas dificultades excedan el normal proceso de aprendizaje de la lengua griega para pasar a considerarse una NEE. A tal efecto, si las deficiencias son leves, se podrán buscar instrumentos pedagógicos para paliar la situación, gracias a la realización de ejercicios complementarios individuales, extractados de los MELETEMATA I, o prácticas sobre el método en internet.

Tanto en el primer caso como en el segundo, jugará un importante papel la prueba inicial, gracias a la cual se analizará la situación de partida de forma objetiva. De hecho, las grandes diferencias podrán establecerse, en principio, entre alumnos y alumnas que han cursado satisfactoriamente la asignatura en Primero y los que obtuvieron resultados ajustados.

Esta misma actuación se llevará a cabo con alumnos con altas capacidades o que simplemente marchen a un ritmo óptimo y se observe que pueden profundizar en sus conocimientos ampliando el número de ejercicios realizados. Recordemos que, al igual que en ATHENAZE, se considerará un óptimo progreso de conocimientos la asimilación del 80% o más de los contenidos propuestos, buena, entre el 60 y el 80%, aceptable, cuando se encuentran en el 50% y mala, cuando no alcanzan dicho porcentaje.

X.- TEMAS TRANSVERSALES.

La materia de Griego, partiendo de sus características diferenciadoras y específicas, contribuirá a trabajar los contenidos comunes del currículo marcados en el DECRETO y en la ORDEN de aplicación en Andalucía:



- a) El respeto al Estado de Derecho y a los derechos y libertades fundamentales recogidos en la Constitución Española y en el Estatuto de Autonomía para Andalucía.
- b) El desarrollo de las competencias personales y las habilidades sociales para el ejercicio de la participación, desde el conocimiento de los valores que sustentan la libertad, la justicia, la igualdad, el pluralismo político y la democracia.
- c) La educación para la convivencia y el respeto en las relaciones interpersonales, la competencia emocional, el autoconcepto, la imagen corporal y la autoestima como elementos necesarios para el adecuado desarrollo personal, el rechazo y la prevención de situaciones de acoso escolar, discriminación o maltrato, la promoción del bienestar, de la seguridad y de la protección de todos los miembros de la comunidad educativa.
- d) El fomento de los valores y las actuaciones necesarias para el impulso de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres, el reconocimiento de la contribución de ambos sexos al desarrollo de nuestra sociedad y al conocimiento acumulado por la humanidad, el análisis de las causas, situaciones y posibles soluciones a las desigualdades por razón de sexo, el respeto a la orientación y a la identidad sexual, el rechazo de comportamientos, contenidos y actitudes sexistas y de los estereotipos de género, la prevención de la violencia de género y el rechazo a la explotación y abuso sexual.
- e) El fomento de los valores inherentes y las conductas adecuadas a los principios de igualdad de oportunidades, accesibilidad universal y no discriminación, así como la prevención de la violencia contra las personas con discapacidad.
- f) El fomento de la tolerancia y el reconocimiento de la diversidad y la convivencia intercultural, el conocimiento de la contribución de las diferentes sociedades, civilizaciones y culturas al desarrollo de la humanidad, el conocimiento de la historia y la cultura del pueblo gitano, la educación para la cultura de paz, el respeto a la libertad de conciencia, la consideración a las víctimas del terrorismo, el conocimiento de los elementos fundamentales de la memoria democrática vinculados principalmente con hechos que forman parte de la historia de Andalucía, y el rechazo y la prevención de la violencia terrorista y de cualquier otra forma de violencia, racismo o xenofobia.
- g) El perfeccionamiento de las habilidades para la comunicación interpersonal, la capacidad de escucha activa, la empatía, la racionalidad y el acuerdo a través del diálogo.



- h) La utilización crítica y el autocontrol en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación y los medios audiovisuales, la prevención de las situaciones de riesgo derivadas de su utilización inadecuada, su aportación a la enseñanza, al aprendizaje y al trabajo del alumnado, y los procesos de transformación de la información en conocimiento.
- i) La promoción de los valores y conductas inherentes a la convivencia vial, la prudencia y la prevención de los accidentes de tráfico. Se tratarán temas relativos a la protección ante emergencias y catástrofes.
- j) La promoción de la actividad física para el desarrollo de la competencia motriz, de los hábitos de vida saludable, la utilización responsable del tiempo libre y del ocio y el fomento de la dieta equilibrada y de la alimentación saludable para el bienestar individual y colectivo, incluyendo conceptos relativos a la educación para el consumo y la salud laboral.
- k) La adquisición de competencias para la actuación en el ámbito económico y para la creación y desarrollo de los diversos modelos de empresas, la aportación al crecimiento económico desde principios y modelos de desarrollo sostenible y utilidad social, la formación de una conciencia ciudadana que favorezca el cumplimiento correcto de las obligaciones tributarias y la lucha contra el fraude, como formas de contribuir al sostenimiento de los servicios públicos de acuerdo con los principios de solidaridad, justicia, igualdad y responsabilidad social, el fomento del emprendimiento, de la ética empresarial y de la igualdad de oportunidades.
- l) La toma de conciencia y la profundización en el análisis sobre temas y problemas que afectan a todas las personas en un mundo globalizado, entre los que se considerarán la salud, la pobreza en el mundo, la emigración y la desigualdad entre las personas, pueblos y naciones, así como los principios básicos que rigen el funcionamiento del medio físico y natural y las repercusiones que sobre el mismo tienen las actividades humanas, el agotamiento de los recursos naturales, la superpoblación, la contaminación o el calentamiento de la Tierra, todo ello, con objeto de fomentar la contribución activa en la defensa, conservación y mejora de nuestro entorno como elemento determinante de la calidad de vida.

Estos temas se analizarán desde la perspectiva de los personajes que van apareciendo en ATHENAZE, algunos de los cuales, como los esclavos, carecían de todo tipo de derechos. Sin embargo, junto con esta concepción del mundo desde un punto de vista esclavista, ha de resaltarse el papel fundamental de los griegos, y de Atenas en particular, al germen y desarrollo de la democracia.



Tanto las constituciones como su derivación posterior a nivel autonómico comienzan en una larga andadura de siglos que tiene gran parte de sus orígenes en el mundo griego y, posteriormente, en el romano. Cuando se trate el ámbito familiar, puede tratarse el marco legal en el que se basaba la ordenación jurídica de la Atenas democrática y los ciudadanos a los que daba preferencia, por encima de una buena parte de la sociedad a la que se negaban derechos que hoy en día consideramos básicos. Sería muy enriquecedor, pues, establecer comparaciones entre las diversas constituciones que ha conocido la civilización occidental y observar hasta qué punto las contemporáneas son deudoras del mundo antiguo.

Las actitudes de la familia de Diceópolis hacia cuestiones como el aseo cotidiano, el deporte o la curación a través de la medicina, mostrarán el alto valor que la sociedad griega concedía a estas cuestiones y, a través de estas estampas de la vida cotidiana, se podrá entender que una civilización tan distante en el tiempo ha marcado con claridad el camino hacia lo que hoy en día consideramos hábitos de vida saludable.

La visión que ATHENAZE refleja del gusto de los griegos por el mundo rural y por todo tipo de manifestaciones populares (fiestas, cultos, etc.) que tenían su origen en el campo, podrá servir como punto de partida para comentarios en clase, donde se traten, sin ir más lejos, a través de textos de autores griegos (filósofos que estudiarán en el curso, tragediógrafos, etc.) y españoles, diversas visiones acerca de la naturaleza y el medio ambiente.

Andalucía posee un legado griego por descubrir, dado que aún no se han encontrado pruebas arqueológicas definitivas de asentamientos como Mainake, aunque sí se conservan en los fondos de los museos arqueológicos vestigios de la intensa relación habida entre los pueblos indígenas de Andalucía y la cultura helena. Si sumamos que aspectos de nuestro pasado mítico están relacionados con personajes como Hércules o Ulises, está sobradamente justificada la existencia de la lengua griega como un elemento más para entender la realidad en toda su riqueza.

Como hemos mencionado en varias ocasiones, ATHENAZE ha sido uno de los primeros métodos de griego que ha apostado decididamente por la innovación pedagógica en el terreno de las nuevas tecnologías. En este sentido, la materia contribuirá al conocimiento y práctica constante del alumnado en este apartado a través del empleo frecuente de los múltiples recursos que ofrece internet, diseñados exclusivamente para el método. La forma tradicional de impartición de clase se verá modificada, además, sustancialmente gracias a nuevos medios como el cañón conectado a un PC para realizar prácticas de revisión de vocabulario mediante imágenes proyectadas en el aula.



La mera visión de las desigualdades existentes en la tradicional familia griega que muestra el método ATHENAZE, a través de los contrastes y roles sociales existentes entre los varones (Diceópolis, Filipo) y las mujeres (Mirrina, Melita) servirá de punto de partida para trabajar en clase el tema de la desigualdad entre géneros a lo largo de la historia y erradicar en el aula actitudes entre el alumnado que favorezcan dicha situación.

Como comentábamos anteriormente, tanto a través de los propios contenidos de ATHENAZE (actitud del cabeza de familia hacia su esposa, del hermano varón hacia la hermana, etc.) como de la actitud mental del propio alumnado hacia este tipo de cuestiones, se criticará negativamente todo tipo de violencia y especialmente aquella que afecta a la mujer, como un lastre en el progreso de la humanidad y en la lucha por los derechos humanos individuales.

De conformidad con lo establecido en el artículo 39.3 de la Ley 17/2007, de 10 de diciembre, de Educación de Andalucía, con objeto de favorecer la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres, el currículo contribuirá a la superación de las desigualdades por razón del género, cuando las hubiere y permitirá apreciar la aportación de las mujeres al desarrollo de nuestra sociedad y al conocimiento acumulado por la humanidad.

Asimismo, de acuerdo con lo recogido en el artículo 12.1 de la Ley 13/2007, de 26 de noviembre, de prevención y protección integral contra la violencia de género, el currículo incluirá medidas destinadas a la prevención y erradicación de la violencia de género.

En una concepción integral de la educación, el tratamiento transversal de la educación en valores es fundamental para procurar que el alumnado adquiera comportamientos responsables en la sociedad, respetando las ideas y las creencias de los demás. El carácter integral del currículo implica la necesidad de incorporar en la materia de Griego elementos educativos básicos.

Entre los objetivos generales del Bachillerato, se recogen algunos que representan valores de la sociedad actual:

- Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable, inspirada por los valores de la Constitución española, así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa.
- [...]Prever y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales [...]
- Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres,



analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes e impulsar la igualdad real y la no discriminación de las personas con discapacidad.

- [...] Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.
- Afianzar el espíritu emprendedor con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.

Para una correcta inclusión de los temas transversales en la programación de la materia, es conveniente seguir estos pasos:

- Clarificar el alcance y el significado de cada uno de los valores que se pretenden trabajar.
- Adecuar esos valores a la programación didáctica, que concretamente en Griego podríamos resumir, a modo de ejemplo, en:
 - Fomentar el diálogo como forma de solución de diferencias, mediante el análisis de problemas históricos de enfrentamientos ocurridos en Grecia.
 - Resaltar aspectos de creatividad e iniciativa que se produjeron en Grecia y deducir sus consecuencias.
 - Analizar y reconocer en los textos las aportaciones de personajes de cualquier ámbito del mundo griego en el fomento de la paz, las relaciones entre los diversos pueblos y la convivencia.
 - Apreciar y valorar la diversidad lingüística y cultural de Europa como muestra de convivencia entre pueblos.
 - Reconocer en textos clásicos situaciones de discriminación por razones de sexo, sociales o personales y analizarlos críticamente.
 - Reflexionar y sacar consecuencias de las situaciones observadas para evitar la discriminación.
 - Deducir de la postura de los griegos ante el universo posiciones de respeto o desprecio por la naturaleza y el entorno social.



- Analizar y comentar hábitos sociales de los griegos dentro de su contexto histórico y confrontarlos con las concepciones actuales.
- Despertar el interés por la cultura que Grecia desarrolló y nos legó, subrayando sus diferencias y semejanzas con otras culturas, para fomentar así, actitudes de respeto hacia otros pueblos.

XI.- LECTURAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y EXTRAESCOLARES.

Siguiendo el ACUERDO de 23 de enero de 2007, del Consejo de Gobierno de la Junta de Andalucía, por el que se aprueba el Plan de Lectura y de Bibliotecas Escolares en los Centros Educativos (BOJA nº 29, de 8 de febrero) se propondrá la lectura de la obra *Las aventuras de Ulises: la historia de la Odisea* de Rosemary Sutcliff de la colección *Clásicos Adaptados* de la Editorial Vicens Vives. De esta lectura se realizarán los ejercicios de la guía que presenta la propia obra y un control oral sobre dicha lectura que formará parte de la nota de clase.

Igualmente se llevará a cabo la lectura de un mito clásico perteneciente a la colección de la editorial Gredos titulada “Mitología”. Cada discente leerá un mito distinto que tendrá que trabajar y exponer oralmente en clase. Para ello realizará una presentación digital y este trabajo será computado como nota de la parte de literatura.

En el mes de noviembre el Departamento de Griego y Latín asistirá a la Universidad de Huelva invitado en el marco del día de la Facultad de Humanidades para asistir a la representación de dos obras de teatro clásico en el aula Magna Antonio Jacobo del Barco, en el Campus del Carmen: aunque la representación es gratuita la asistencia en un autobús tendrá que ser sufragada por los alumnos asistentes. Irán los alumnos de Latín de 4º de ESO, y los de Latín y Griego de 1º y 2º de Bachillerato.

Igualmente en marzo de 2024 asistiremos con los alumnos de 1º de Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales al Festival de Teatro Clásico que se celebra en Itálica para ver una obra clásica. Los gastos de entrada y desplazamiento serán sufragados por los alumnos. Asistiremos a la representación de la obra por la tarde y por la mañana iremos a conocer el asentamiento romano de Itálica. Se le propondrá al profesorado de Patrimonio que nos acompañe.

Se proyectarán algunas películas de tema clásico como es el caso de *Edipo Rey* de Pasolini de 1967, o *Lisístrata* de Francesc Bellmunt del 2002, para conocer la forma y estructura de una comedia y de una tragedia. De ellas se harán sus ejercicios de control de forma oral o escrita.



Nos introduciremos en el mundo clásico a través de la página Web del Departamento: <http://www.venalmundoclasico.com> y el blog de aula mundoclasicoenelconquero.blogspot.com

XII.- EVALUACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN.

Al igual que realizamos una evaluación de los resultados del proceso de aprendizaje de los alumnos y de su grado de adquisición de las competencias, hemos de evaluar en tres momentos el proceso de enseñanza, es decir, la programación de aula mediante una evaluación inicial (estructura, contenidos y nivel de calidad del documento); otra procesual (el proceso de aplicación y satisfacción de la programación realizada para un determinado grupo, reorientándola y adecuándola a la realidad del grupo) y otra final (al final del curso se debe reflexionar globalmente a la luz de los resultados obtenidos a fin de acomodar y matizar acciones para el futuro).

Trimestralmente haremos un balance sobre cuatro aspectos que sustentan nuestra tarea de enseñanza-aprendizaje:

- **La programación didáctica:** evaluaremos si la programación didáctica se adapta al grupo, nivel y aula.
- **Las unidades de programación:** su composición documental (organización interna), aspectos globales (como coherencia, utilidad y claridad) y los elementos curriculares (objetivos, contenidos, actividades, metodología y criterios de calificación)
- **Los materiales curriculares:** analizar si la elección de unos determinados materiales curriculares ha servido para conseguir los objetivos, se adaptan a los diferentes contenidos y permiten la evaluación.
- **Las actividades educativas:** evaluar si han sido idóneas para la consecución de los objetivos y para el logro de aprendizajes significativos y adquisición de competencias.

El procedimiento para recoger la información que hace referencia a todos estos aspectos consistirá en:

- **Una ficha cuestionario** donde **plantearemos al alumnado una encuesta con escalas** de estimación y listas de control para que valoren los cuatro ámbitos anteriormente expuestos.
- **Dos fichas cuestionario para el profesor:** una con la misma estructura que la del alumnado y otra para la evaluación de las programaciones didácticas.



PLANTILLAS PARA EL SEGUIMIENTO DE LA PRÁCTICA DOCENTE

PROGRAMACIÓN				
INDICADORES DE LOGRO	1	2	3	4
He adaptado correctamente la programación a las características y necesidades específicas del alumnado.				
A la hora de realizar la programación me adapto las posibilidades que me ofrece el entorno.				
A la hora de realizar la programación tengo en cuenta el Plan Anual de Centro				
Consulto la programación a lo largo del curso.				
Doy a conocer la programación al alumnado al principio del curso.				
Los objetivos específicos de la materia están debidamente vinculados a los generales.				
Los objetivos, saberes básicos, criterios de evaluación, y competencias clave están debidamente vinculados.				
La organización de las unidades de programación es coherente.				
El tiempo necesario para desarrollar cada unidad de programación es adecuado.				
Las situaciones de aprendizaje son motivadoras.				
Las situaciones de aprendizaje han logrado sus objetivos.				
La metodología general es la adecuada.				
La metodología específica es la adecuada.				
Las actividades y estrategias de enseñanza-aprendizaje son adecuadas para el desarrollo del aprendizaje y la adquisición de las competencias clave.				
Las actividades complementarias y extraescolares son motivadoras.				
Las actividades complementarias y extraescolares son idóneas para el desarrollo del aprendizaje y la adquisición de competencias				
Los instrumentos de evaluación son útiles y adecuados.				
Los instrumentos de evaluación son variados.				
Los tipos de evaluación son adecuados.				
Los criterios de calificación son claros.				
Los criterios de calificación son los adecuados.				
Las medidas generales de atención a la diversidad del alumnado son suficientes				
Las medidas generales de atención a la diversidad del alumnado son adecuadas.				
Las medidas de atención a las diferencias individuales del alumnado son adecuadas.				
Las medidas de fomento de la lectura alcanzan sus objetivos.				
Las lecturas propuestas son motivadoras				
Las lecturas propuestas son idóneas para el desarrollo del aprendizaje y la adquisición de competencias				
La programación del uso de las TIC es adecuada				
Introduzco en la programación temas o proyectos propuestos por el alumnado				
En caso de que venga una persona sustituta, encontrará suficiente información y claridad en la programación para poder desarrollar su labor.				



UNIDADES DE PROGRAMACIÓN, MATERIALES, ACTIVIDADES				
INDICADORES DE LOGRO	1	2	3	4
En las unidades de programación se trabajan actividades cercanas al contexto e intereses del alumnado.				
Antes de comenzar una unidad de programación los alumnos conocen los objetivos didácticos.				
Antes de comenzar una unidad de programación los alumnos conocen las competencias que se van a desarrollar.				
Antes de comenzar una unidad de programación los alumnos conocen las actividades que se van a realizar.				
Antes de comenzar una unidad de programación los alumnos conocen cómo se va a evaluar.				
En las unidades de programación la distribución de los contenidos es coherente				
En las unidades de programación la distribución temporal de los contenidos es coherente.				
Las actividades que se proponen son idóneas para el desarrollo del aprendizaje y la adquisición de competencias.				
Se introducen actividades que fomentan el aprendizaje autónomo.				
Se introducen actividades que fomentan el trabajo cooperativo.				
Las actividades que propongo fomentan la cooperación y la participación.				
Las actividades que se programan son diversas.				
Las actividades que se programan son amplias.				
Las actividades que se programan incitan a la reflexión.				
Las actividades se programan están basadas en el interés del alumnado.				
Las actividades que se programan tienen un objetivo claramente definido.				
En las actividades que programan se tiene en cuenta la diversidad del alumnado.				
Se emplean habitualmente las TIC en el aula.				
El alumnado se agrupa de diferentes formas según las necesidades educativas.				
En los trabajos cooperativos los grupos se constituyen al azar.				
En los trabajos cooperativos los grupos se constituyen por distintos niveles				
Se fomenta la participación del alumnado.				
Los criterios de calificación son claros.				
Se emplean diferentes instrumentos de evaluación				
En la evaluación del alumno se le comunica en qué debe mejorar y cómo.				
Se adapta el sistema de evaluación a las condiciones o las circunstancias en la clase.				
Se anotan de manera sistemática los resultados de la evaluación de cada alumno.				
Una vez acabada la unidad de programación o la situación de aprendizaje se evalúa la idoneidad de los recursos y de las actividades empleadas				
Autoevalúo mi labor docente				



ALUMNADO				
INDICADORES DE LOGRO	1	2	3	4
El profesor da a conocer la programación didáctica de la asignatura al principio del curso.				
Antes de comenzar una unidad de programación conozco los objetivos didácticos.				
Antes de comenzar una unidad de programación conozco las competencias clave que se van a desarrollar.				
Antes de comenzar una unidad de programación conozco las actividades que se van a realizar.				
Antes de comenzar una unidad de programación sé cómo se va a evaluar.				
Las situaciones de aprendizaje son motivadoras.				
Las situaciones de aprendizaje son variadas.				
La metodología utilizada en clase es la adecuada.				
Las actividades que el profesor propone están basadas en mis propios intereses.				
Las actividades que el profesor propone fomentan la cooperación y la participación.				
Las actividades que realizo son diversas.				
Las actividades que realizo son amplias.				
Las actividades que realizo incitan a pensar y reflexionar				
Tanto en las actividades como en las pruebas el profesor propone ejercicios y tareas adecuadas a los saberes básicos impartidos.				
Las actividades complementarias y extraescolares son motivadoras.				
Las actividades complementarias y extraescolares son idóneas				
Las lecturas propuestas del curso son motivadoras.				
Las lecturas propuestas del curso son suficientes.				
Las lecturas propuestas del curso son adecuadas.				
Utilizo las TIC en el aula.				
Los instrumentos de evaluación son adecuados.				
Los instrumentos de evaluación son variados.				
En los trabajos cooperativos los grupos se constituyen al azar.				
En los trabajos cooperativos los grupos se constituyen por niveles.				
En los trabajos cooperativos los grupos se constituyen por distintos niveles				
Las indicaciones del profesor para la realización de trabajos y tareas son claras y precisas				
Se fomenta la participación del alumnado.				
Los criterios de calificación son claros.				
Los criterios de calificación son adecuados.				
En clase se realizan ejercicios de autoevaluación.				
En clase se realizan ejercicios de coevaluación (evaluación por pares o por grupos).				
En la evaluación el profesor te comunica en qué debes mejorar y cómo.				
El profesor exige diferentes resultados al alumnado según sus características.				
El profesor mantiene en clase el orden.				
El trato del profesor con sus alumnos es adecuado.				
Las explicaciones del profesor son claras.				
El profesor ofrece ejemplos variados en sus explicaciones.				
El profesor ofrece a cada alumno de forma individual la explicación que precisa.				